GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs Uge 47 18. november 2014 6. årgang

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

Appelsiner

2 kg
14,-
eller 200 POINT

Faxe Kondi, Pepsi, Nikoline eller Egekilde

1 flæske
10,-
eller 143 POINT

Rød Merrild eller Café Noir

1 pose
35,-
eller 501 POINT

Schulstad solsikke

1 stk
10,-
eller 143 POINT

Hatting Naturligvis

Flere varianter
Dybfrost. 375-540 g.
Kg-pris maks. 32,00. Frit valg

1 pose
12,-
eller 172 POINT

Pålækker pålæg eller sandwichskiver

1 pakke
10,-
eller 143 POINT

Fun saft

500 ml

1 stk
10,-
eller 143 POINT

ID fyrfadslys

30 stk.
Brændetid ca. 6 timer
516 g. Kg-pris 30,91

1 pose
15,95
eller 228 POINT

Klementiner

Bakke

1 kg
14,-
eller 200 POINT

Julekager

1 ds
10,-
eller 143 POINT

BAGEREN GRÅSTEN

Skagensbrød

UGENS BRØD - HVER MANDAG TIL TORSDAG
24,-
Pr stk
eller 343 POINT

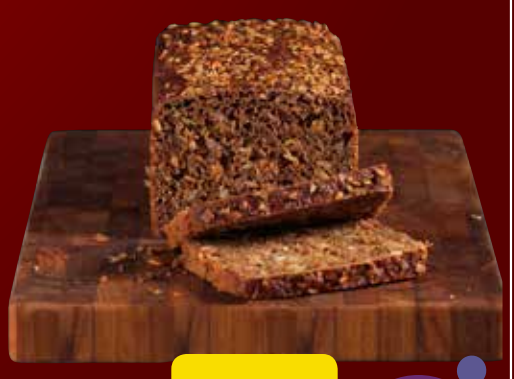
Ole Steen LAGKAGEHUSET
Kom ned og se det spændende udvalg

BAGEREN PADBORG

Berliner

1 stk
8,-
eller 114 POINT

Valnøddebrød



1 stk
20,-
eller 286 POINT

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Alle hverdage 8-20, lørdag 8-18, søndag kl. 8-17

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 8-19

Gl. dags ridset svinekam med ben

Pr ½ kg
19,95
eller 285 POINT

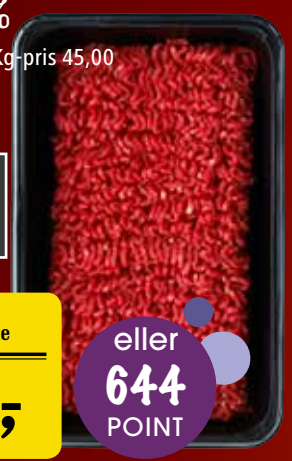
Medaljoner af tykstegsfilet

4-5 stk

Ca 600 g
79,95
eller 1143 POINT

Hakket oksekød 8-12%

1000 g. Kg-pris 45,00



Slagterens MERE SMAG HVER DAG

1 pakke
45,-
eller 644 POINT

Fiskefars eller torske- og laksefars

Onsdagsfisk
Gælder KUN onsdag
20,-
400 g
eller 286 POINT

Nakkefilet

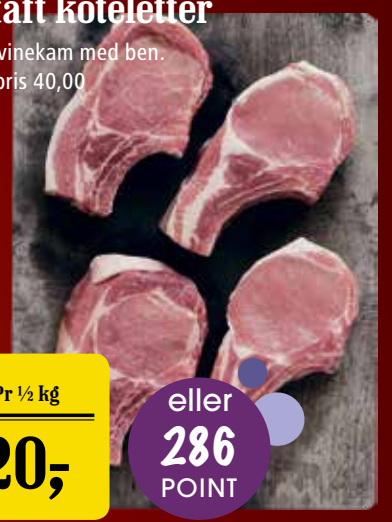
Kg-pris 39,90

Slagterens MERE SMAG HVER DAG

Pr ½ kg
19,95
eller 285 POINT

Skaft koteletter

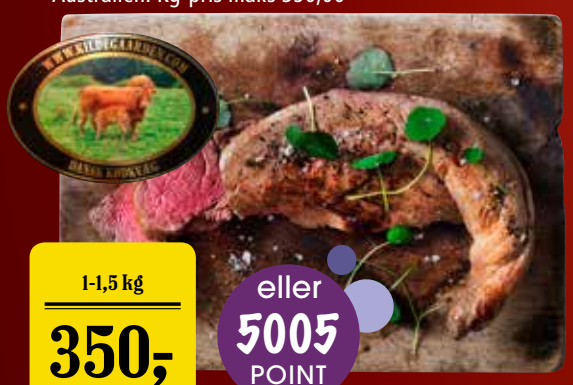
Af svinekam med ben.
Kg-pris 40,00



Pr ½ kg
20,-
eller 286 POINT

Oksemørbrad

Australien. Kg-pris maks 350,00



1-1,5 kg
350,-
eller 5005 POINT

Premium Entrecte bøffer

Fredagsbøf
Gælder KUN fredag
45,-
1 bøf/200 g
eller 644 POINT

Svinekæber

350-450 g. Kg-pris maks. 114,29

Slagterens MERE SMAG HVER DAG

1 pakke
40,-
eller 572 POINT

DELIKATESSE

6 stk Luxus Snitter

Kun imod forudbestilling

Kun
75,-
eller 1073 POINT

Frokostsalat

Pr 100 gr
10,-
eller 143 POINT

HJEMMELAVET Rullepølse

Rgt - alm - Persille

8 stk
21,95
eller 314 POINT

HJEMMELAVET Spegepølser

Flere slags

Pr stk
50,-
eller 715 POINT

Super Brugsen

Tilbuddende gælder fra tirsdag den 18. november til og med lørdag den 22. november 2014 eller så længe lager haves. Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten - Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com - Mandag - fredag kl. 10-14

Julehygge i Adsbøl

Søndag den 23. november kl. 14.00 er der gudstjeneste i Adsbøl med efterfølgende julehygge i Klubhuset. Gudstjenesten henvender sig særligt til mindre børn.

Adsbøl Borgerforening og Menighedsrådet er værter ved en hyggelig eftermiddag for store og små…

Kirkebil

Vores kirkebilsordning fortsætter!
Vi er rigtig glade for, at have dette tilbud.

Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke har transportmulighed, så ring efter kirkebilen.

Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at deltage i en søndagsgudstjeneste.

Ring på telefon:
7010 7800

Konstituering i Menighedsrådet

Menighedsrådet skal hvert år inden kirkeårets udgang konstituere sig for det kommende år. Det har vi gjort således:

Formand: Helle Blindbæk
Næstformand: Claus Levinsen
Kasserer: Inga Petersen
Kontaktperson: Mogens Hansen

Sammensætningen i Aktivitetsudvalget og Præstegårdsudvalget bekendtgøres, når de har afholdt deres møder og valgt udvalgsformænd.

Gudstjenester og Aktiviteter

Tirsdag den 18. kl. 19.00	Orgelkoncert i Gråsten Slotskirke	Torsdag den 20. kl. 19.00	Korkoncert i Gråsten Slotskirke
Torsdag den 20. kl. 18.30	Offentligt møde i Kværs Præstegård	Lørdag den 22. kl. 16.00	Koncert i Gråsten Slotskirke
Torsdag den 20. kl. 19.30	Menighedsrådsmøde i Kværs Præstegård	Søndag den 23. kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
		Søndag den 23. kl. 14.00	Gudstjeneste i Adsbøl Kirke

Formandsberetning 2014

Inden kirkeårets udgang, skal der aflægges formandsberetning, om det forgangne år.

En lille opsummering af, hvad der er sket, hvilke tanker gør vi os for det kommende år osv.

Citater fra beretningen: *"Vi har på kirkegårdssiden et personale som er flittige, samarbejdsvillige og løsningsorienterede. En flok, som jeg er stolt over, at stå i spidsen for sammen med vores kirkegårdsleder."*

"Den respekt de udviser for hinanden fagligt, gør det let for os andre, når der skal samarbejdes. Vi er i pastoratet så heldige, at næsten alt kan lade sig gøre og det sætter jeg stadig stor pris på."

"I Adsbøl havde vi planlagt, at kirken skulle kalkes, hvilket faldt fint i tråd med de andre ting, vi skulle udbedre."

Hvis du har lyst til at læse formandsberetningen, som blev aflagt i tirsdags, så ligger den i hele sin længde på vores hjemmeside.

Gråsten og Adsbøl menighedsråd indbyder i anledning af orgel- og korjubilæum til Musikalsk festuge i Gråsten Slotskirke

Tirsdag den 18. november kl. 19.00 - Orgelkoncert.
Mussorgsky`s "Udstillingsbilleder" i et arrangement for orgel, cello, tværfløjte og håndklokker.

Medvirkende: Otto Andersen, cello; Kirsten Dahlgaard, tværfløjte; Henriette Hoppe, håndklokker og Rut-E. Boyschau ved orglet.

Torsdag den 20. november kl. 19.00.
Slotskorets
10 års-jubilæumskoncert.
Et udvalg af korets kirkemusikalske program beriget af gospel og jazz salmer.

Medvirkende: Slotskoret Gråsten under ledelse af Rut-E. Boyschau samt Hans Esbjerg, klaver; Kristian Jørgensen, jazz violin og Jens Jefsen, bas.

Lørdag den 22. november kl. 16.00.
Afslutning på festugen med "Händel & Haugen".
Händels Messias i samspil med Arne Haugen Sørensens maleri.

Dorthe Zielke, trompet og Søren Johannsen, orgel.
Der er fri entré til alle arrangementer.

Kirkekontoret
Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170
Fax 7465 2866
Mandag - fredag kl. 10-14
kirkekontoret@besked.com

Sognepræst
Jan Unold
Slotsbakken 1, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 1270.
Undtagen mandag.
Træffes bedst kl. 11-12.
ju@km.dk

Sognepræst
Niels Refskou
Fjordvejen 10, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 2165 0120
Træffes ikke mandag
nkr@km.dk

Kirkegårdsleder
Hans-Nicolai Lorenzen
Kirkegårdskontoret Kirkegårdsvej 49
6300 Gråsten
Tlf. 2032 1789
hnl@km.dk

Graver i Kværs
Torben Buhrkall, tlf. 2369 6242
graveren@mail.dk

Graver i Adsbøl
Leo Sørensen
Tlf. 2127 9378
adsboelkirke@live.dk

Menighedsrådsformænd: Gråsten-Adsbøl
Helle Blindbæk
Smedebakken 7, Adsbøl, 6300 Gråsten
Tlf: 7465 4040
hebl@privat.dk

Kværs
Anna Friedrichsen
Avntoftvej 9, Kværs, 6300 Gråsten
Tlf. 7465 9135 annajuhl@privat.dk

Kirkebil
Ønsker du at komme til gudstjeneste, men ikke har transportmulighed, så ring efter kirkebilen. Der skal ringes lørdag inden kl. 18.00, for at deltage i en søndagsgudstjeneste.
Ring på telefon: 7010 7800

Kirkesiden
Denne side er udgivet af menighedsrådene i Gråsten, Adsbøl og Kværs i forening. Du finder den på denne plads og i dette format i avisen ca. en gang om måneden. De øvrige uger udgives den i mindre format, tilpasset mængden af nyheder.

Yderligere information:
graastenadsboelkirker.dk

KÆMPE UDVALG I FERSK KØD

Slagterens Hakket Oksekød
8-12 % fedt
1000 gr.

KUN **39,95**

Premium Ribeye eller **Entrecote Bøffer**

PR GRAM **15** ØRE

Mad & Smag Hakket Kalve & Svinekød
3-7%
800 g
Pr. kg. 43,75

MÅNEDENS SUPER TILBUD
GÆLDER HELE NOVEMBER

PR PAKKE **35**

Delikatessen tilbyder

Sandwich
Flere Varianter

19,95

Svensk Pølseret eller **Ribbensteg med Rødkål, Kartofler og sovs**

500 GR **29,95**

Gluten Hvedemel
2 kg.

KUN **10.-**

MAX. 5 PAKKER PR. KUNDE PR. DAG

Danpo Kyllingeunderlår

1000 GR **20.-**

HUSK
Hakket grønkål / hvidkål fra ALS

Rundstykker
10 styk

KUN **25.-**

BESTIL DIN JULEAND, KALKUN ELLER GÅS

_____ stk. **Dansk 14 ugers And / Min. 2,7 kg / 49,50 pr. ½ kg**
_____ stk. **Fransk Berberieand / Min. 2,8 kg / 34,95 pr. ½ kg**
_____ stk. **Anton Berberieandebryststeg / 1,3 kg / 129 kr.**
_____ stk. **Kalkun / Min. 4 kg / 34,95 pr. ½ kg**
_____ stk. **Frilandsgås / Min. 4 kg / 34,95 pr. ½ kg**

Navn: _____
Adresse: _____
Tlf.: _____

Kuponen skal afleveres til slagteren senest onsdag den 19. november 2014, så er den klar til afhentning tirsdag den 23. december 2014.
VIGTIGT: FERSK JULEFJERKRÆ OPBEVARES VED MAX 5 GRADER

Tilbuddene gælder fra tirsdag den 18. november til og med fredag den 21. november 2014 eller så længe lager haves Der tages forbehold fra trykfejl, pris-og afgiftsændringer samt udsolgte varer

EUROSPAR
LAVPRISSUPERMARKED

Nygade 10-12, 6300 Gråsten Tlf. 7465 1019
Tlf. Slagterafdelingen 74 65 08 75
ÅBNINGSTIDER: Alle dage åben 8-20

Optik Hallmann

inkl. synsprøve!

To stel til én pris!

Køb et brillestel og få et gratis oveni.
Hos os kan du købe et brillestel
og få nr. 2 stel gratis* oveni.

*Den billigste dog ikke Silhouette

Hørecenter

FÅ DET NYESTE DIGITALE
HØREAPPARAT HELT GRATIS!
Optik Hallmann søger 250 testlyttere - Aldrig mere det forkerte høreapparat!
· Du har muligheden for at teste dette høreapparat i 4 uger:
· Testugerne er gratis og der er ingen form for ekstrabetaling.
· Efter testugerne har du mulighed for at beholde høreapparatet, uden egenbetaling, såfremt det offentlige har godkendt tilskudet til et høreapparat.

Hørecenter i: Padborg, Ribe, Esbjerg, Vojens, Fredericia, Sønder Løgum og Flensborg

Flensborg	Sønder Løgum	Aabenraa	Esbjerg	Fredericia	Haderslev	Horsens	Risskov/Veri Center	Ikast	Kolding	Odense	Padborg	Ribe/Høm	Sønderborg	Vejle	Vojens
0049 461 17617	0049 4663 189990 Hørecenter:-1894629	74623470	75171742	75925950	74536068	75611600	86784337	97154515	75531053	63123230	74673070	75441544	74422300	75720512	74541550

Optimér din sundhed, træning og velvære med en velfungerende rygsøjle

Chiropraktik Zentrum
Wassersleben
v/ Hanne Futtrup

Dansk autoriseret kiropraktor

GRATIS screening af din ryg

Ring og hør nærmere på +49-461-77 49 244

Wassersleben 33, D-24955 Harrislee 1. afkørsel ved Kruså grænse

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2. Gråsten
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26
Udebehandling foretages
Kommunalt tilskud ved helbredserklæring

Saengjan
Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælderen, Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag - fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.

Jul for enlige i Gråsten

Af Søren Gülck

Julen kan være en vanskelig tid. Ikke mindst hvis man har mistet en livsledsager eller af anden grund sidder alene juleaften.

Det er baggrunden for, at Sven Schütt og Elin Petersen har løftet opgaven med at arrangere en jul for enlige i Gråsten.

På blot en uge er det lykkedes dem at samle en stab af frivillige, som velvilligt har stillet sig til rådighed med at skabe hygge og stemning juleaften for enlige.

- Vi har henvendt os flere steder for at søge sponsorater til vores arrangement. Overalt er vi blevet mødt med en hjælpsomhed uden sidestykke, fortæller Elin Petersen og Sven Schütt.

De to initiativtagere har til julearrangementet fået fat i en professionel kok, som skal tilberede julemiddagen.

- Vi lægger stor vægt på, at arrangementet tager udgangspunkt i medmenneskelighed og ikke i økonomiske forhold. Det er et rent privat initiativ, uafhængige til organisationer og politiske partier Her skal alle enlige med lyst til fællesskab og hygge være velkommen, fortæller Sven Schütt og Elin Petersen.

45 gæster

Julemiddagen holdes i Fælleshuset på Bryggen i Gråsten, hvor der er plads til 45 gæster.

Julearrangementet begynder juleaften den 24. december kl. 17.00, og deltagerne skal spise, julehygge og danse om juletræet.

Prisen for at deltage er symbolsk sat til 50 kroner, og hver deltager skal medbringe en lille julegave til 45 kroner.

Deltagerbetalingen går alene til dækning af omkostninger og leje af lokale. Maden bliver sponseret af de forretningsdrivende i Gråsten. Til gengæld skal gæsterne selv sørge for drikkevarer.

Hvis man ikke har mulighed for at komme frem og tilbage, bliver der mulighed for transport.

- Vi håber, at deltagerne vil hjælpe med til at pynte op, dække bord og naturligvis rydde op, præcis som man ville have gjort det privat, lyder det samstemmende fra Sven Schütt og Elin Petersen, som peger på, at arrangementet naturligvis er afhængig af sponsorkroner, så hvis der er folk som vil bidrage med et beløb, skal de være hjertelig velkommen til at kontakte initiativtagerne.

Hvis man har lyst til at deltage kan man tilmelde dig i Rådhuskiosken, CenterPub eller Gråsten Boghandel.

Evt. bidrag kan indsættes på reg. 5397 konto 0243492 ▪

Sven Schütt og Elin Petersen har taget initiativ til at arrangere en juleaften for enlige i Gråsten.

Foto Søren Gülck

GråstenAvis

Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

KØB JjulegaveR

FREDAG 9.30-18.00
LØRDAG 9.00-13.00
SØNDAG 10.00-15.00

SPAR 20%

PÅ ALLE MÆRKEVARER I BUTIKKEN

FRATRÆKKES VED KASSEN.

GÆLDER IKKE TILBUDS- OG NEDSATTE VARER

Glædelig jul

Mr

PÅ MÆRKERNE
WWW.MR.DK

LACOSTE

TOMMY HILFIGER

BJÖRN BORG

ARMANI

eterna

bosweel

SUNWILL TROUSERS

Lee

ALBERTO

haltric

Mr

Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 09 86

Ipnordic blev hædret for deres intelligente telefoni

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

Telefonivirksomheden ipnordic i Gråsten modtog forleden Dansk Industri Sønderjyllands Initiativpris 2014.

Det var en stolt Thorben G. Jensen, der som adm. direktør i ipnordic slog dørene op til virksomhedens nye lokaler, og sammen med sønnen Charles Ginnerskov bød ansatte, bestyrelsesmedlemmer, medlemmer af Dansk Industri og Sønderborg Kommunes borgmester Erik Lauritzen (S) inden for til prisoverrækkelse.

Klokken 13:30 blev receptionen skudt i gang, og i virksomhedens ny istandsatte lokaler på Nygade 17 i Gråsten, var der til anledningen pyntet flot op med servietter og bordpynt i ipnordics karakteristiske grønne farve.

Formand for Dansk Industri Sønderjylland Erling Duus, der sammen med borgmester Erik Lauritzen havde den ærefulde opgave at overrække Initiativprisen, roste ipnordic for deres stærke koncept, deres spændende og innovative ideer samt deres gode kundeservice. Med et godt produkt, et solidt fundament og en sund økonomi samt ideer, der virkelig kan byde den eksisterende telefonibranche modspil, var ipnordic for Dansk Industri en klar kandidat til at modtage Dansk Industri Sønderjyllands initiativpris 2014.

Det var nogle stolte stiftere af ipnordic, Thorben G. Jensen og Charles Ginnerskov, som modtog Dansk Industris fornemme initiativpris.

Foto Jimmy Christensen

Ligesom formanden for Dansk Industri Erling Duus udtrykte borgmester Erik Lauritzen stor begejstring for virksomheden, og han lovede fortsat gode vilkår for erhvervslivet i kommunen.

Løftet blev givet i håbet om, at ipnordic fortsat vil bevare deres base i det sønderjyske, selvom borgmesteren udmærket ved, at virksomhedens udvikling foregår med raketfart, og at den som et led i det at blive større derfor nødvendigvis må placere sig der, hvor den veluddannede arbejdskraft befinder sig.

Da Initiativprisen – en unikt glasobelisk skabt af den internationalt kendte danske glaskunster Tobias Møhl - var blevet overrakt, takkede adm. direktør Thorben G. Jensen stolt for prisen, og ærede sine 60 medarbejdere, virksomhedens stærke bestyrelse og ikke mindst det gode koncept, til hvilket der nu næres en endnu større tiltro. ▪

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten. Åbningstider mandag - fredag kl. 10-14
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com

Jan Unold, sognepræst i Gråsten, Adsbøl og Kværs siden 2009

Hvilken oplevelse med koret har gjort særlig indtryk?
De bedste oplevelser er helt almindelige gudstjenester, hvor koret medvirker og får de andre kirkegængere ud af busken. Mange er usikre på at synge, så man tør lidt mere, når koret synger for.

Salmesangen er nerven i gudstjenesten; den er menighedens svar på budskabet. For mig personligt er salmesangen blevet mere og mere vigtig for gudstjenesten, og jeg føler det selv meget tamt, hvis jeg ved en gudstjeneste ikke har haft stemme til at synge med.

Koret giver en god bund for salmesangen. Det er en fornøjelse at mærke, når der en gang i mellem synges, så taget er ved at løfte sig.

Og så er det jo et ekstra krydderi, når koret også synger et flerstemmigt indslag i gudstjenesten.

Det gør bestemt også indtryk, når jeg fra mit kontor kan høre, hvor meget koret hygger sig under prøverne. Der bliver grint en masse. Det er tydeligt, at I har det godt i koret.

Hvordan ser du korets opgave i kirken og i lokalsamfundet?
Sangglæden hos koret gives videre til kirkegængerne og er med til at styrke sangen andre steder i lokalsamfundet.

Sangen er truet i samfundet. Hele salmebogs- og højskolesangbogstraditionen er i fare for at uddø med de kommende generationer, som ikke er opvokset med sang i skole og hjem som tidligere.

Samtidig er der dog også tegn på det modsatte. F.eks. har man de senere år på flere arbejdspladser indført morgensang.

Så koret og korsang i det hele taget har en vigtig opgave i at holde fast i sangtraditionen og inspirere folk til at være med. Mange er tilbageholdende og tror det ikke er for dem, men det er en skam, fordi sangen kan løfte én ud af hverdagens små og store problemer og give plads til andre tanker.

Hvordan opfatter du din opgave som præst i forhold til koret og kirkens musikliv i det hele taget?
Når koret synger i kirken tjener det et andet formål end blot sangen eller musikken. Musikken har en funktion i gudstjenesten og skal ikke være ren underholdning. Jeg bryder mig ikke om "optræden" i gudstjenesten.

Men vi skal holde fast i og styrke den kirkemusikalske tradition. Der er ikke så mange andre steder, man hører den slags musik. Pop og rock o.lign. kan man høre mange andre steder, mens kirkemusikken kun er i kirken.

Derfor er korets koncerter og andre koncerter i kirken også vigtige. Det skal bare stadig tjene et kirkeligt formål og ikke kun være for underholdningen og præstationens skyld.

I min konfirmandundervisning gør jeg meget ud af, at konfirmanderne skal lære salmer at kende og ikke mindst kunne synge dem. Der skal noget til at få dem til at synge med høj stemme, men hvis det bliver en konkurrence på en eller anden måde, så synes de faktisk det er sjovt at synge. Og de lærer salmerne samtidig.

Hvordan ser du fremtiden for koret?
Fremtiden ligger i, at der er en fødekæde fra børne- og ungdomskor til voksenkor.

Børnekor er en fantastisk chance for musikuddannelse og dannelse i det hele taget.

Har man været i et kor som barn eller ung er der stor chance for, at man får lyst til at synge i kor senere i livet.

Har man sunget i kirkekor, oplever jeg, at man f.eks. i forbindelse med salmevalg til bryllup eller begravelse kender rigtig mange salmer. Det er der mange andre, der ikke gør.

Derfor er det rigtig godt med den aftale, der nu er med Gråsten skole om et børnekor, som ledes af organisterne Rut Boyschau fra Gråsten og Otto Andersen fra Kværs. Det skulle gerne blive en fødekæde til voksenkor her eller andre steder, hvor de unge mennesker kommer til at bo.

Du kan læse om kirken, sognet og aktiviteterne på vores hjemmeside eller Facebook

Vognmand Knud Erik Heissel hilste på et væld af gæster, som kiggede forbi for at ønske tillykke. Foto Søren Gülck

500 hilste på Knud Erik Heissel

Af Søren Gülck

Over 500 gæster strømmede forleden til Marina Fiskenæs for at hylde vognmand Knud Erik Heissel, som fejrede sin 60-års fødselsdag med en reception.

Antallet af gratulanter var langt større end forventet, så alle borde og stole blev taget i brug.

Hele tre gaveborde blev taget i brug for blot at rumme de fleste flasker og andre specialiteter, som der normalt hører til, når en herre fylder 60 år.

Knud Erik Heissel startede i 1979 en vognmandsforretning med blot en enkelt bil. I dag råder Knud Erik Heissel over en vognpark på 33 biler og har 38 ansatte. ▪

Respekteret mand i Gråsten

Hans Paulsen er et kendt ansigt i bybilledet i Gråsten. Foto Søren Gülck

Af Gunnar Hattesen

Hans Paulsen kan se tilbage på et liv, som har været rig på gode oplevelser. Fredag den 14. november fyldte han 75 år, og dagen efter blev han fejret på Den Gamle Kro af familie og venner og naboer.

Hans Paulsen er opvokset i Højrup ved Gram. Efter skoletiden fik han en elevplads i Gram Bank. Efter sin bankeksamen var han nogle år i København, og i 1960 kom han til Gråsten Bank. Efter fusionen i 1970 kom han med over i Sydbank, hvor han siden dygtigt og vellidt bestred sit arbejde i den store sønderjyske bank. Han gik på pension i 1993.

Hans Paulsen har i mange år taget aktivt del i det lokale foreningsliv.

Han var med til at oprette FDF i 1962 og han har været både formand og kasserer i Gråsten Menighedsråd og medlem af provstiudvalget. Ligeledes har han været formand for Rinkenæs Efterskole, formand for Historisk Forening for Graasten By og Egn og arkivleder af Lokalhistorisk Arkiv.

Derudover har han været med i Hjemmeværnet og været kasserer i Det Danske Spejderkorps i Gråsten. Alle har nydt godt af hans store indsigt og rolige væsen.

Han er desuden guide i Gråsten Slotskirke og i slotshaven.

Hans Paulsen blev i 1960 gift med Ruth, og sammen har de to børn. Charlotte er lærer og bor i Aarhus, og Henriik er elektriker og bor i Mårslet ved Odder. ▪

Hans Lenger indstillet til pris

Af Gunnar Hattesen

Formand for Kværs-Tørsbøl Ungdoms- og Idrætsforening, Hans Lenger, er indstillet til Nordeas gør det muligt-pris 2014, som er på 75.000 kroner.

Han er en af de ildsjæle, som fra 14. november konkurrerer om at få flest "synes godt om"-tilkendegivelser på Nordeas Facebook-side, facebook.nordea.dk/gdm.

Kandidaterne repræsenterer et bredt udvalg af sportsgrene og gør alle et stort stykke arbejde for børn og unge i det lokale idrætsliv.

Hans Lenger er en lokal helt, som er primus motor og igangsætter for en lang række aktiviteter og projekter i Kværs. Han har kunnet se mulighederne og har kastet sig over flere store projekter til glæde for alle i lokalsamfundet - ikke mindst børn og unge.

- Der er kun én, som kan vinde prisen på 75.000 kr., så det bliver spændende at se, om det bliver vores lokale kandidat Hans Lenger. Men alene det at blive nomineret er et skulderklap, der viser, at Hans Lengers indsats bliver værdsat. Vi krydser fingre for Hans Lengers chancer, siger filialdirektør Michael Tamstrup fra Nordea i Sønderborg.

Blandt de ti kandidater, der får flest "synes godt om"-tilkendegivelser på Nordeas Face-book-side, udvælger dommerkomiteen bestående af Steen Fladberg fra Sport One Danmark, roeren Eskild Ebbesen, Preben Staun fra Danmarks Idrætsforbund og DR's programchef Jakob Kwon tre finalister. Hvem vinderen af Gør det muligt-prisen er, bliver afsløret 3. januar 2015 i DR's store gallashow Sport 2014. ▪

KVÆRSLAN

I SAMARBEJDE MED M-DAY

Lørdag den 29. november kl. 15.00 til
Søndag den 30. november kl. 15.00
i Kværs Forsamlingshus
Kværsgade 32, 6400 Graasten

KværsLAN er et computertræf der afholdes af Kværs Sogns Forsamlingshus i samarbejde med et hold af computer entusiaster. Holdet bestar af et par yngre mennesker, der alle har været med til arrangere større computertræf i et par år. Og så har vi vores LAN-veteran der fejrede 20 års jubilæum i 2013.

Du skal selv medbringe din computer, skærm, og hvad der nu skal til for en ordentlig gang gaming.

Husk netværkskabel på minimum 5m.

I løbet af arrangement et vil der være mulighed for køb af mad, slik og sodavand i kiosken.

BILLETPRISEN ER KUN

KR. 80,-

Bestilling af billet, skal ske på forhånd på hjemmesiden

WWW.KVÆRSLAN.DK

Der er ingen aldersgrænse, men deltageren skal være i stand til at klare sig selv under hele arrangementet.

Hovedsponsor

SOFT | PART
SOFTWARE PARTNER

BYGMA GRÅSTEN

FUGLE HUSE OG TILBEHØR
I BYGMA GRÅSTEN
÷50%

FUGLEHUSE - FODER
AUTOMATER - FODERPLAMER
FUGLEFODER M.M

GÆLDER KUN LAGERVARE

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Formandsskifte hos håndværkere

Henry Bjerg
Arkivfoto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Efter fem år som formand for Gråsten Håndværkerforening ønsker Henry Bjerg ikke at genopstille til formandsposten på den kommende generalformsaling tirsdag den 25. november på Den Gamle Kro.

I stedet peger Henry Bjerg på Jakob Petersen fra Apos som foreningens ny formand.

- Jakob har fingeren på pulsen. Han har gode relationer til lokalområdet, og vil være oplagt til at bestride formandsposten, siger Henry Bjerg forud for generalforsamlingen. Henry Bjerg vil imidlertid gerne fortsætte i bestyrelsen. I forvejen repræsenterer han foreningen i det regionale Håndværkerråd og i Sønderborg Erhvervs- og Turistråd.

- Da jeg da jeg opstillede til formandsposten for fem år siden, var det med den baggrund at bevare Håndværkerforeningen som en selvstændig forening. Der har tidligere været arbejdet på at sammenlægge Gråsten Håndværkerforening og Gråsten Handelsstandsforeningen. Selv om vi har mange sammenfaldende interesser, følte jeg det var vigtigt at holde foreningerne adskilt, siger Henry Bjerg. ▪

Oplev god hørelse i julen,
i samvær med familien!

Din Hørespecialist i Gråsten inviterer til en hyggelig eftermiddag med juleknas og lidt at drikke samt en uforpligtende snak om hørelse, høreapparater og livskvalitet.

Oplevelsen vil foregå i vores butik i Gråsten hos:

Din Hørespecialist, Torvet 3
Torsdag den 27. november kl. 14.00 - 16.00

Samme dag kan du bestille tid til en gratis høreprøve og efterfølgende låne høreapparater med hjem kvit og frit i 30 dage.

Med andre ord kan du låne høreapparaterne med hjem i julen og opleve god hørelse i samvær med familien.

Lån høreapparater
GRATIS
og uforpligtende
i 30 dage!

DIN HØRESPECIALIST
Gråsten· Torvet 3
www.dinhs.dk 70 11 10 70

Dame & Herre ure
Se udvalget i butikken

Det klassiske kult dykkerur
Pingo
kr. 3.495,-

Chronograf
i stål, sort eller forgyldt
kr. 1.495,-
CITIZEN

Dameur
stål/forgyldt
kr. 699,-

Dameur
stål
kr. 599,-
Bonett

BOCCIA®

Dameur
titanium/rosè
kr. 1.548,-

Chronograf
titanium/rosè
kr. 1.898,-

Sönnichsen
Ure & Smykker
Nygade 11 • Gråsten • tlf. 61 38 86 34 • mail: satosi@bbsyd.dk

ipnordic
Intelligent telefoni

Keep it simple!

For en lille hund giver vi dig talefrihed i hele landet. Vores erhvervsabonnement dækker de fleste situationer – og du kan købe tillægsydelser efter behov. Opgradering sker automatisk – men kun hvis du får brug for den.

Enkelt, gennemskueligt og effektivt.

Mobil Erhverv
Fri Tale DK

4G

Fri tale
Fri SMS/MMS
50 MB Data DK

99 kr.* /md.

Tillægspakker

1 GB Data DK	49,-/md.
10 GB Data DK	199,-/md.
20 GB Data DK	299,-/md.
Fri tale EU	99,-/md.
300 MB Data EU	99,-/md.

*Oprettelse 95 kr. Fri tale indenfor Danmark, max. 50 timer, max. 3.000 SMS/MMS. Læs mere på www.ipnordic.dk.

Tlf. 6960 8000 | info@ipnordic.dk | www.ipnordic.dk
Nygade 17 | DK-6300 Gråsten |

AAA
Højeste kreditværdighed
© Bisnode 2014

ALLE PRODUKTER ER SÅ LÆNGE LAGER HAVES

STIHL

Også salg til private

Følg os på

STIHL Motorsav Ms 170
30,1cm³
1,6HK
4,1 kg
Normal pris 1870,-
NU **1.450,-**

Spar 420,-

NYHED

STIHL Motorsav MS 193 c-e
Spar 500,-
30,1cm³
1,8HK
3,5kg
Normal pris 2.995,-
Nu **2.495,-**

STIHL Motorsav MS 362 C-M
4,8hk
45 Cm Sværd
5,8kg
Byt til nyt
Få 1.200,-
for din gamle sav
Normalpris 6395,-
Byttepris **5.195,-**

STIHL Kædeolie
5 ltr. Normal pris 199,-
NU **169,-**
Spar 30,-

OREGON
1 Sværd +2 kæder
15" til svenske save Fra **472,50**

Priserne er incl. moms
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer.

Thomas Skøtt
www.skoett.dk
INDKØBSRINGEN
Tinggårdvej 5 . Ragebøl . Sønderborg . Tlf. 74 48 66 66
ÅBENT: MAN-FREDAG 7.30-16.30 - LØRDAG 9.00-12.00

Linda Marcussen glæder sig til at lære Gråsten bedre at kende efter at hun har skiftet job til ipnordic.

Foto Søren Gülck

Linda styrer økonomien

Af Søren Gülck

Næsten 60 ansatte hos ipnordic har siden oktober haft deres daglige gang i Gråsten.

En af dem er Linda Marcussen fra Haderslev, som hver dag tager turen til Gråsten for at passe sit job som bogholder.

Linda Marcussen er mor til to børn. Hun kommer fra et job i et autobranchen, hvor hun ligeledes sad i bogholderiet.

- Jeg fortryder overhovedet ikke mit skifte til ipnordic. Det er en arbejdsplads, hvor man føler sig særdeles godt tilpas, fortæller Linda Marcussen, som fredag servicerede de mange gæster, som kiggede inden for i virksomhedens nye domicil. ▪

Gode tilbud til dig, der har dyr, hus og have...

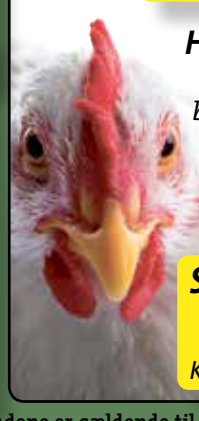
EFTERÅRSTILBUD

Danish Agro Shoppen - Kværs/Gråsten • Søndertoft 16 • 6300 Gråsten • Tlf. 8887 4926
Åbent: **Mandag - fredag: 9.00 - 17.30. Lørdag: 9.00 - 15.00**

Medbring denne annonce og få 1 kg. Herc. Classic Vildtfuglefrø gratis...
Gælder torsdag-fredag-lørdag

Royal Canin
Lab. adult *12 kg. kr. 549,-*
Sterilised kat
10 kg.
Kr. 609,-
Frit valg
Kr. **349,00**

Tilskudsfoder til høns
1:1 Korn/ Hønse-T
25 kg.
Kr. 159,-
Spar 40,-
Kr. **109,00**



Hønsekorn
Indh.: 30% byg, hvede og havre samt 10% knækket majs.
25 kg. Kr. 99,-
Spar 40,-
Kr. **59,00**

Alfa-A Oil/Lucerne
Olieberigede lucerne til heste. Tilsat 10% soyaolie. Naturligt og godt protein af høj kvalitet.

20 kg.
Kr. 189,-
Spar 50,-
139,00

Fodringspris pr. dag: **7,13**
500 kg. let vedligehold

Sønderjysk Heste Vrinsk
Pelleteret foder udviklet til heste i moderat/hård træning. Kan også med fordel anvendes til dressur- og springheste i moderat/ hård træning.
25 kg. kr. 149,-
Spar 50,-
99,00

Herc. Vildtfuglefrø - luxus
Indholder: Solsikkefrø, knækket majs, knækket hvede, gul hirse, milokorn, jordnødder, hampefrø, boghvede.
20 kg. Kr. 189,-
Spar 50,-
139,00

Tilbudene er gældende til d. 22. november 2014 eller så længe lager haves. Priserne er incl. moms. Der tages forbehold for tryk- og opsætningsfejl.

Træbriketter...
Ca. 10 kg pr. pose - Kr. 29,95
Tá 6 stk.: Kr. **100,00**

Danish Agro SHOPPEN

Uddeling af årsskrift

Af Hanne Næsborg-Andersen

Historisk Forening for Graasten By og Egn holder møde i Ahlmannsparken onsdag den 19. november kl. 19.30.

Her får medlemmerne som sædvanlig udleveret Årsskriftet, der har mange fine artikler.

Bagefter fortæller Jørgen Hansen fra Nydamselskabet om Nydambåden.

Han kommer ind på den historiske situation i Sundeved fra år 1 til 500 e. kr. der førte til ofringen af Nydambåden.

Han fortæller også om udgravningen af Nydambåden i 1863 og om udgravningerne 1989-1999. Sidst, men ikke mindst, om Nydamselskabets bygning af en nøjagtig kopi af Nydambåden. Kopien blev i august 2013, 150 år efter opdagelsen af båden, søsat ved en højtidelig ceremoni. Der er gratis adgang til foredraget for medlemmer, ikke medlemmer 30 kr. ▪

Ulykke

En 21-årig mand fra Gråsten blev forleden overflyttet fra Aabenraa Sygehus til Odense Universitetssygehus efter en soloulykke nær Sønderborg. Uheldet skete, da den unge fyr af ukendte årsager mistede herredømmet over sin bil, der trillede rundt og han blev slynget ud af bilen. ▪

Tak fordi du handler lokalt GråstenAvis

Pengeregn fra Tombolaen

Formand for Tombolakomiteen Anders Wollsen uddelte pæne beløb til repræsentanter for Rinkenæs Ungdoms- og Idrætsforening, Gråsten Rideklub, Gråsten Idræts- og Gymnastik Forening og Gråsten Skytteforening. Foto Jimmy Christensen

Fakta
Tombolakomiteen uddelte følende beløb:
Rinkenæs Ungdoms- og Idrætsforening 5.269,68 kr.
Gråsten Idræts- og Gymnastik Forening 8.000,00 kr.
Gråsten Skytteforening 8.000,00 kr.
Gråsten Rideklub 9.600,00 kr.

Af Gunnar Hattesen

Sædvanen tro blev overskuddet fra Gråsten Ringriderforenings tombola uddelt til en stribe af de lokale foreninger.

Sammenkomsten fandt sted i Gråsten Rideklub, hvor formanden for Tombolakomiteen, Anders Wollsen, kunne overrække 30.869 kroner til fire foreninger.

De fire foreninger var Gråsten Rideklub, Gråsten Skytteforening, Gråsten Idræts- og Gymnastik Forening samt Rinkenæs Ungdoms- og Idrætsforening.

Tombolaens medlemmer udgør seks par, som bruger en masse frivillige timer på at samle penge ind til støtte for områdets ungdomsforeninger.

Forud for pengeuddelingen nævnte Anders Wollsen, ringridningen 2014 ikke var et af de bedste år.

- Der manglede et ordentlig tivoli til at trække børnefamilierne til, som er vores bedste kunder. Desuden kunne vi mærke effekten af, at frokosten er flyttet til om fredagen. Derudover gjorde dét, at fyrværkeriet var aflyst, at pladsen var stort set tom søndag aften, sagde Anders Wollsen, som pegede på, at omsætningen var lidt mindre end sidste år. Han glædede sig imidlertid over, at kunne uddele et overskud på godt 30.000 kroner til ungdomsarbejde i Gråsten og omegn. ▪

TID TIL VINTERSERVICE

4 nye vinterdæk inkl. montering, afbalancering og nye ventiler.
Fra 995,-

Vintertjek af bilen.
Kontrol af batteri
Kontrol af kølervæske.
Kontrol af dæk.
Kontrol af sprinklervæske.
Kontrol af viskeranlæg.
Kontrol af lygter.
Smøring af dørlåse.
295,-

Airconditionservice.
Serviceeftersyn på aircondition eller klimaanlæg, inkl. kølemiddel, sporemiddel og klimakompressorolie.
695,-

Trailerservice.
Trailer med 1 eller 2 aksler, med eller uden bremser.
Kontrol af aksler, bremser, dæk og de elektriske komponenter.
Fra 195,-

Besøg www.gkv-auto.dk
Besøg vores nye hjemmeside for yderligere informationer og gode tilbud.
Scan QR koden for direkte adgang fra din smartphone.

Alle priser er inkl. moms.

Service - Havetraktor
Service inkl. udskiftning af olie, filter og tændrør.
Slibning af knive.
Kontrol af remme og lejer.
Smøring af bevægelige dele.
Vask og rengøring.
Afhentning - Udbringning.

795,-*

Fylder din havemaskiner?
Vi tilbyder vinteropbevaring af dine havemaskiner.
Fra 99,-

* Ekskl. forbrugsstoffer, herunder olie, filter og tændrør.

GKV Karrosseri- og autoværksted

Kirkegårdsvej 29
6300 Gråsten
74 65 10 68
www.gkv-auto.dk

Åbningstider:
Man-Tors: 7.00 - 15.45
Fredag : 7.00 - 14.00

Åbent Hus

Søndag den 7. december fra kl. 11.00-16.00

Få denne dag et tilbud på fest og selskaber og meget mere

Med hyggelige boder

Oplev hotellet, lokaler og de mange hyggelige værelser

På hotellet finder du boder med strik, billeder, juleting, dekorationer mm.

Gløgg og æbleskiver fra kl. 12 – 16

kr. 59,- pr pers.

Sønderjysk Kaffebord a la Benniksgaard fra kl. 14-16

kr. 129,- pr pers.

Bordbestilling nødvendig

Restauranten har tilbud på lette frokostretter fra kl. 11-14

Kl. 13.00 vin auktion

Kom og få nogle gode tips fra vores blomsterdekoratør

BENNIKSGAARD HOTEL

★★★★

Sejrsvej 101, Rinkenæs · 6300 Gråsten

www.benniksgaardhotel.dk · info@benniksgaardhotel.dk · tlf. 74 65 09 49

Socialpsykiatrisk værested i Gråsten er flyttet

Af Gunnar Hattesen

Det nye værested i Gråsten har fået navnet "Midtpunkt". Afsløringen af det nye navn fandt sted torsdag.

Værestedet i Gråsten er samtidig flyttet til en mere central beliggenhed i centrum af Gråsten, Slotsgade 11.

I april måned 2014 blev de fire væresteders åbningstider i socialpsykiatrien udvidet, så der alle ugens dage er mindst ét åbent værested at komme til i tidsrummet kl. 14-21 - uanset om det er på hverdage, helligdage eller i weekender.

Rigtig mange borgere benytter sig af tilbuddet efter at åbningstiderne er udvidet og med den nye centrale beliggenhed i Gråsten er det også blevet nemmere for borgerne at komme til værestedet med offentlig transport.

På værestedet iværksættes spændende aktiviteter i løbet af ugen - for eksempel løbeklub, blomsterbinding, musik og madlavning. Ud over at være et sted, hvor man kan være sammen med andre mennesker med sindslidelse, så er værestedet og aktiviteterne med til at danne netværk og forbedre det sociale samvær. ▪

FAKTA

Værestedet i Gråsten har åbent kl. 14-21 alle ugens dage, undtagen tirsdag og onsdag.

Julemærkesalg i Rinkenæs

Af Gunnar Hattesen

KFUM-spejderne i Rinkenæs sælger atter i år julemærker i Rinkenæs og omegn.

Motivet er i år Rinkenæs Korskirke samt broen ved Lærkelund Camping.

- Overskuddet fra julemærkesalget går til spejderarbejde i Rinkenæs, fortæller grupperådsformand Per Theilgaard.

Spejderne vil gå rundt i gaderne i hele Rinkenæs onsdag den 19. november sidst på eftermiddagen. ▪

Mød forfatteren

Jørgen Hennele

som netop har udgivet det kulturhistoriske bogværk

Guld og grønne skove

Bogsignering lørdag den 22. november kl. 11.00-12.00

GRÅSTEN BOGHANDEL

Sundsnæs 11 · 6300 Gråsten

Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk

NY GARAGEPORT?

Vi skal rydde op og sælger ud af vore kvalitetsporte fra NOVOFERM til nedsatte priser

- Vippeporte
- Ledhejseporte
- Garagedøre
- Automatik med kodetastatur / Fjernbetjening
- Montage
- 10 års garanti

Julegaven til familien og huset

Kom ind og gør en rigtig go handel

Vi har flere porte i ukurante mål

Ring og spørg om mål

AXELHUS PORTE

v/ Niels Jepsen

Salg - Service - Reservedele

Amtsvejen 50, Nybøl • 6400 Sønderborg • Tlf. 24 41 06 15

Computertræf for unge i Kværs Forsamlingshus

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

Lørdag den 29. november afholdes der i Kværs Forsamlingshus et såkaldt ”Lan Party”, hvor unge deltagere mødes for at spille computer - uafbrudt i 24 timer.

Arrangementet er et samarbejde mellem Flemming Søberg, der siden 1993 har stået i spidsen for et lignende arrangement kaldet 'M-Day' i Stubbæk, og Kværs Forsamlingshus, der længe har haft et ønske om at gøre noget mere for de unge mennesker.

M-Day arrangementet har før haft helt op til 90 deltagende unge mennesker, der i 24 timer i træk har spillet på computer, Xbox og Playstation, og også i Kværs forventer man, at arrangementet bliver en succes.

Bag computertræffet ligger der mange timers planlægning og forberedelse, og Flemming Sørensen har i samarbejde med sit hold bestående af Casper Blandt på 16 år, Thomas Wehmeyer på 20 år, Mikkel Denker på 16 år, Bjørn Frihage på 18 år og Rune Drewa på 13 år arbejdet hårdt for at stable arrangementet på benene. Et computertræf er nemlig ikke bare lige sådan at afholde, og Flemming Sørensen og hans hold har brugt mange timer på først og fremmest at skabe overblik over lokalet, hvori arrangementet finder sted, at oprette en hjemmeside med sms-service og avanceret betalingssystem, at oprette en Facebook begivenhed samt at trykke brochurer vedrørende arrangementet, og vigtigst af alt har de opsat og testet netværksforbindelser i Kværs Forsamlingshus, så de er sikre på, at det kan holde til presset i alle 24 timer.

Tilbage er der kun de sidste forberedelser, holdet glæder sig, og i Kværs Forsamlingshus glæder bestyrelsen sig til at byde de mange unge mennesker velkommen. ▪

Unge vil uafbrudt i 24 timer spille computer i Kværs Forsamlingshus.

Foto Jimmy Christensen

BYGMA GRÅSTEN

Trælast
Hverdage: 7.00-17.30

Byggemarked
Hverdage: 7.00-17.30

UDSTILLINGSKØKKNER SÆLGES I BYGMA GRÅSTEN

NORDIC HVID KØKKEN
Vejl. kr. 59999,-
Excl. hårde hvidevarer og blandingsarmatur

Afhentningspris
29999,-
SPAR 30000,-

*FØRSTE GANG DEN 17. NOVEMBER 2014 KR. 24.999,-

HVOR LÆNGE TØR DU VENTE?
Vi reducerer prisen med
KR. 5000,-
hver mandag*

LAND KØKKEN
Vejl. kr. 79999,-
Excl hårde hvidevarer og blandingsarmatur

Afhentningspris
34999,-
SPAR 45000,-

*FØRSTE GANG DEN 17. NOVEMBER 2014 KR. 29.999,-

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Din lokale håndværker

REPARATION OG SERVICE TIL DEN RIGTIGE PRIS

REPARATION OG SERVICE AF:

* ALLE BILTYPER OG BILMODELLER.
* ALLE TYPER AF TRAILERE.
* ALLE TYPER AF HAVE- OG PARKMASKINER.

GKV Karrosseri- og autoværksted

Kirkegårdsvej 29 - 6300 Gråsten - Tlf.: 74 65 10 68 - www.gkv-auto.dk

---

EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50

Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

A-T Boligservice I/S

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✔ Fugearbejde
- ✔ Termoruder
- ✔ Forsikringsskader
- ✔ Vinduer og døre

Troels Petersen
2092 3397

Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

VB

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

DET ER ALDRIG FOR SENT AT

HULMURSISOLERE

- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma

Udnyt CO2 tilskud til hulmursisolering nu. Et godt sted at spare

BN

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 **MOBIL: 40355529**
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

VA BYGGE GARANTI

AutoMester

Gisselmann Køb / Salg Service

Værksted

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70

Dit værksted og servicebutik på vejen

Bent Christensen

Tømrer- & snedkerforretning ApS

byg garanti
www.byggaranti.dk

Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Gråsten Foto

Bryllup og portræt fotografering

tlf. 2323 7337

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

LARS JOHANNING
MURERFORRETNING A/S ®

Møllevej 6, Felsted - 6200 Aabenraa
TLF. 29 44 48 12 - lars@johanning.dk
CVR 35 83 28 23

APOS

Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester

Nibra

Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision

dansk byggeri

Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol

Energivejlederen

GAS SERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS

ANNO 1936-2011 75

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk *info@graasten-el-service.dk*

Gråsten el-teknik -stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år

WWW.KARLDPETERSEN.DK

- ✔ VINDUER OG DØRE
  Træ/alu, træ, alu, plast
- ✔ TAGARBEJDE
  Tegl, beton, eternit, stål, tagpap, efterisolering, veluxvinduer
- ✔ TOTALENTREPRISER
  Tilbygninger, ombygninger, arkitekt, ingeniør, tømrer, snedker, murer, El, VVS, maler...

MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester & bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99

HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17

byg garanti · Energivejlederen · ZEROboligen

200 besøgte ipnordic

Gæsterne fik en fin information om, hvad ipnordic tilbyder af produkter til erhvervskunder.

Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Der var stor interesse for at se ipnordics nye domicil, da virksomheden fredag slog dørene op for besøgende.

Hen ved 200 mennesker tog imod invitationen, deriblandt adskillige af Sydbanks medarbejdere, som tidligere havde virket i bygningen. Gæsterne blev budt på rundvisning og lidt godt til ganen.

Ipnordic er i den grad et friskt pust til slotsbyen og blandt gæsterne var der enighed om, at virksomheden har skabt mere liv i centrum. Optimismen og troen på fremtiden blomstrer igen hos de forretningsdrivende i Gråsten. ▪

LEJLIGHED I EGERNSUND

På havnefronten med udsigt ud over fjorden,
2. sals lejlighed, ca. 80 m², eget toilet og eget bad.

Husleje 3.000 kr. plus forbrug.

Stille og roligere udlejere ønskes. Klar til indflytning 20. november.

HENVENDELSE TLF. 8174 7008

GRÅSTEN
LEJLIGHEDER TIL LEJE

Pr. 1. december.
Ca. 80 m², nyistandsat med 15 m² terrasse plus 2 store depotrum.
Leje kr. 4550,-

Pr. 1. januar
Ca 140 m², 1. sal midt i Gråsten med ca. 15 m² terrasse.
Leje kr. 5650,-

HENVENDELSE TLF. 7465 0986 ELLER 7465 2451

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger

100412

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
mail@quorpsbusser.dk

ÅBNINGSTIDER
Åbent til kl. 20.00
STATOIL RING 74 65 17 48

3. DECEMBER BLIVER MODESALON PETER TIL HUSETS FRISØR

Vi glæder os, og markerer åbningen med gaver, gode tilbud og kundekonkurrence

Karina

De første 50 kunder, modtager en gratis eye pad's behandling til værdi kr. 95,-

I forbindelse med en behandling forærer vi gratis tilretning af bryn hele december

Inge

Ester

Ved køb af gavekort til salonen i december, giver vi 20 % oven i beløbet

KLIPPEPRISER

Dame klip fra	kr. 315,-	Ester giver	-30% på farve
Luksus Dame klip	kr. 450,-	Elev klip Dame, Herre klip	kr. 160,-
Herre klip fra	kr. 255,-		
Luksus Herre klip	kr. 310,-	Elev klip børn 3-9 år fra	kr. 120,-
Børne klip fra 3-9 år	kr. 195,-		

KONKURRENCE

Vind en luksus gaveæske til værdi af kr. 1075,-
Kig ind i salonen og deltag

Konkurrencen slutter den 23. december

ÅBNINGSTIDER
Mandag, tirsdag ,torsdag kl. 9.00-17.30
Onsdag kl. 9.00-20.00
Fredag kl 9.00-18.00
Lørdag lige uger kl. 8.00-12.00
Lørdag ulige uger lukket

Jernbanegade 7, Gråsten · Telefon 64 68 24 74 · online Booking www.husetsfrisør.dk

Husets Frisør
Make up artist

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Bestil julefrokosten ud af huset nu!
Fra kr. 109,50 pr. kuvert Min. 12 kuverter
Tlf. 7465 9206 · www.godjulefrokost.dk
Kværs kro

Al opmærksomhed

frabedes venligst ved vort diamantbryllup den 27. november.

Marie og Gustav Jonsson
Broager

Tak til Gråsten

Hjertelig tak for den helt overvældende velkomst jeg fik ved åbningen af min blomsterbutik. Tak til de mange kunder, som har kigget inden for i butikken. Tak for de overordentlig mange gratulationer. Tak for de opmuntrende ord. Det varmer. Det er dejligt at åbne butik i Gråsten.

Merete Wølke Friis

Hertug Blomster
Nygade 1
6300 Gråsten
tlf. 41 10 10 85

Skatkort på bordet

Gråsten Skatklub samlede 49 kortspillere til klubaften i Ahlmannsparken.

Aftenens vinder blev Gunnar Schmidt, Uge, med rekordhøj 3235 point.

På 2. pladsen kom Jürgen Krüger, Sønderborg, med 2407 point, mens 3. pladsen gik til Hans Peter Steffensen, Gråsten, med 2218 point.

4. pladsen blev besat af Herbert Jürgensen, Broager, med 2116 point, mens Peter Speck, Kruså, opnåede 5. pladsen med 1965 point.

På 6. pladsen kom Arne Mylin, Broager, med 1826 point, og 7. pladsen gik til Knud Skriver, Sønderborg, med 1818 point.

Jonni Johannsen, Kollund, tog 8. pladsen med 1807 point, mens 9. pladsen blev besat af Jørgen Lorenzen, Stubbæk, med 1736 point. ▪

Hjertelig tak

til alle, der med en hilsen, blomster eller gaver, har glædet mig på min 80-års fødselsdag

Edith Lei
Snogbæk

Tusind tak

For den overvældende opmærksomhed ved min 60 års fødselsdag og firmaets 35 års jubilæm.

Knud Erik Heissel

Knud Erik Heissel A/S

Mange tak til alle sponsorerne

Kværs Autoværksted
Dansk Autohjælp
Egernsund og Kværs El service
Gråsten Radio og TV
KT-maskiner
Super Brugsen i Gråsten
Soft Parts
Danish Agro Shoppen
Lokal Brugsen i Holbøl
Felsted Spar
Forældre, bedsteforældre, naboer og andre

Kværs Idrætsfriskole

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf. 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

JULEHJÆLP
Rinkenæs Sogn

Menighedsrådet i Rinkenæs Sogn har igen i år mulighed for at give julehjælp i form af fødevarer og julegodter til et begrænset antal enkeltpersoner eller familier, som er bosiddende i Rinkenæs Sogn.

Har du/I svært ved at få tingene til at hænge sammen i denne "søde" juletid, kan du/I sende en anmodning om Julehjælp til:

Rinkenæs Menighedsråd Højmark 23, Rinkenæs 6300 Gråsten eller evt. kontakte sognepræst Marianne Østergård eller menighedsrådsformand Flemming Hansen

Sidste frist er 5. december 2014

Rinkenæs Menighedsråd

Læs mere på: www.rinkenæskirke.dk

Historisk Forening for Graasten By og Egn

EFTERÅRSMØDE

ONSDAG DEN 19. NOVEMBER 2014 KL. 19.30
I AHLMANNSPARKEN. GRÅSTEN

Jørgen Hansen vil fortælle om den historiske situation i Sundeved fra år 1 til 500 e.Kr. Derefter om udgravningen af Nydambåden i 1863 og om udgravningerne 1989-1999. Til sidst er det Nydamselskabets bygning af en kopi af Nydambåden. Dertil vil der blive vist billeder, der illustrerer det fortalte.

Foredraget er gratis for medlemmer, for ikke-medlemmer koster det 30 kr.

Ved mødet er der udlevering af årsskriftet.

Bestyrelsen

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 23. november kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE
Søndag den 23. november kl. 14.00 ved Jan Unold

BROAGER KIRKE
Søndag den 23. november kl. 10.30
ved Frederik Birkler

FELSTED KIRKE
Søndag den 23. november. *Ikke oplyst*

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 23. november. *Ingen gudstjeneste*

KVÆRS KIRKE
Søndag den 23. november. *Ingen gudstjeneste*

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 23. november kl. 10.30
korskirke ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 23. november kl. 10.00
tysk gudstjeneste ved k.k.
kl. 14.00 gudstjeneste ved
Anne-Mette Damkjær Larsen

NYBØL KIRKE
Søndag den 23. november kl. 14.00 ved Anders Kingo

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 23. november kl. 9.00
ved Marianne Østergård Petersen

VARNÆS KIRKE
Søndag den 23. november kl. 10.00 ved Povl Callesen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 23. november kl. 10.00 ved Anders Kingo

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 23. November. *Keine Gottesdienst*

101 hørte Chris MacDonald i Rinkenæs

Chris MacDonald øste ud med gode råd om et bedre liv.

Foto Jimmy Christensen

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

Lattermusklerne blev trænet, tankerne blev sat i gang og ørene blev spidset hos publikum, da ekspert i kost, motion og livstil Chris MacDonald gæstede Rinkenæs Efterskole og holdt foredraget 'Sundhed i et bredt perspektiv'.

For Tina Erichsen og Malene Lundsgaard Hansen, som begge til dagligt er sundhedsambassadører på Plejecenter Dalsmark i Rinkenæs, var foredraget noget ganske særligt.

De to kvinder havde i flere måneder arbejdet på at stable aftenens specielle arrangement på benene, og med en smule nervøsitet i maven var de begge begejstrede, men dog spændte på, hvordan Rinkenæs ville tage imod den landskendte kost og motionsekspert Chris MacDonald.

Som et led i at motivere kollegaer og beboere fra diakonhjemmet i Rinkenæs samt de lokale fra området til at træffe 'sundere valg' i livet, havde de to kvinder hyret Chris MacDonald til at holde foredrag på Rinkenæs Efterskole, og fra forstander på Plejecenter Dalsmark Andreas Nielsens side, var forventningerne høje.

At få sundheden på dagsordenen som et forebyggende og healende element i livet, er naturligvis i diakonhjemmets interesse, og for plejecentrets vision om en sundere hverdag udlevet i naturen, var Chris MacDonalds foredrag meget relevant.

Teori, selvironi og erfaring

I et velharmonerende samspil mellem alvor og humor fangede Chris MacDonald fra første åndedrag sit publikum.

De 101 fremmødte deltagere skiftevis grinede højt, nikkede anerkendende og spidsede ører til sundhedseksperternes informationer, erfaringer og gode råd, og med tegninger, diasshow og alvorsord skrevet med store sorte bogstaver indviede Chris MacDonald publikum i, hvorfor det er vigtigt at tage et sundere valg i livet.

Med en kandidatgrad i Human Fysiologi fra Københavns Universitet blandede Chris MacDonald videnskabeligt påviste og teoretiske informationer med erfaringer og hændelser fra sit eget liv, og med en enorm selvironi penslede han mange af hverdagens problemer ud.

På to timer bragte sundhedseksperten publikum med på en rejse, og emner som stress, depression, motivation, attitude, respekt for sig selv og andre, tålmodighed, tilgivelse, søvn, motion, energiniveau, opmuntring, nærvær og omsorg blev præsenteret som værende afgørende for menneskets personlige sundhed.

Selvom det var alvorlige emner, der blev behandlet i foredraget, formåede Chris MacDonald med særdeles god humor at skabe en god og løssluppet stemning blandt publikum, der engagerede sig og viste interesse.

Gode råd på et jordnært niveau

Da de to timers foredrag for publikum var fløjet af sted, sluttede Chris MacDonald af med at liste en række gode råd for en sundere og mere velfungerende hverdag.

Vigtigst af alt argumenterer Chris MacDonald for, at man skal prioritere sin søvn, og få sig mindst 8 timers kvalitetssøvn hver nat.

Dernæst foreslår han, at man skal dyrke regelmæssigt motion og gå mindst 10.000 skridt om dagen. Selv forklarer han, at han personligt ikke selv er begejstret for motion, men i stedet er han svært begejstret for det, som motion gør ved kroppen. Motionen fungerer nemlig som en afreaktion på stress-symptomer, og så er det godt mod negative tanker.

Tredje vigtigst taler han om opmuntring af personer omkring sig, at støtte dem, tale med dem og desuden at være nærværende i deres selskab, og så advarer han mod at lade frustrationer, brok og negative tanker gå ud over andre.

Til sidst mener Chris MacDonald, at man skal slukke få elektronik, koble fra, og undgå alt den information, som man får fra sociale medier, specielt når man skal sove. Dermed lader man hjernen få ro, og man får overskud til at fordybe sig i sine omgivelser.

Med de råd holdt sundhedseksperten sig på et konkret og jordnært niveau, og han præsenterede de grundlæggende principper til en sund og velfungerende hverdag på et plan, som de fleste kan forholde sig til.

Et sundere valg i hverdagen handler altså ikke bare om kost og motion, men også mental sundhed, og personlig velvære er ifølge Chris MacDonald afgørende for, at man er grundlæggende sund.

Med de ord som afslutning kunne Tina Erichsen og Malene Lundsgaard Hansen ved arrangementets afslutning ånde lettet op: Det var et særdeles tilfreds publikum der tirsdag aften forlod Rinkenæs Efterskole med en fantastisk oplevelse i bagagen. ▪

Hjertelig tak

for al opmærksomhed ved
Hans Chr. Andersens
bisættelse
Tak til familie, venner og naboer.

Ellinor og familie
Egernsund

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved
Anders Sofus Bünning Jacobsens
begravelse ved Rinkenæs Korskirke
Tak for blomster og kranse

Sonnie og Liane med familie

†

Min elskede mand,
vores kære far, svigerfar, morfar og farfar

Dres Grube

er efter kort tids sygdom gået bort
Egernsund, den 11. november 2014

Anne-Marie med familie

Begravelsen har fundet sted

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Min sidste vilje - vi hjælper med at nedskrive dine ønsker, gratis
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Et smukt minde og et sidste farvel...
Vi er som veluddannede bedemænd først og fremmest dedikeret til at yde en høj grad af kvalitet og personlig vejledning i vores arbejde. Kombineret med vores værdier og etik er det din garanti for et smukt og værdigt minde.
Guderup Bakken 23 Tlf. 7445 8011
Nordborg Storegade 39 Tlf. 7445 1145
Broager Kirkegade 2, tv Tlf. 7444 9529
Danske Bedemænd DS ISO9001
Gitte J. Kristensen Eksamineret bedemand
Steen Kristensen Eksamineret bedemand
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Det kan være vanskeligt at sætte sidste punktum for et langt liv
Når én af dine kære dør, står de svære beslutninger tilbage...
Hos Helmich & Søn møder vi hver dag mennesker i sorg, og selvom vi ikke kan mindske din personlige smerte, kan vi hjælpe dig gennem den svære tid og de mange praktiske gøremål. Vi tilbyder altid en uforpligtende personlig samtale, hvor vi nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe, og hvad der er omfattet af vores honorar. Kun sådan mener vi, du kan træffe beslutningen om, hvordan du ønsker at sige det sidste farvel.
Danske Bedemænd DS ISO9001 Eksam. bedemænd
Vi træffes hele døgnet
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning Helmich&Søn
Steffen Jensen Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

RØDE KORS

RØDE KORS GRÅSTEN

søger leder til butikken, Nygade 16

Vor nuværende butiksleder er blevet sendt i aktivering.

Gråstens mest spændende frivillig job (ulønnet deltid).

Du kommer ind i et meget socialt og kreativt miljø med ca. 40 motiverede frivillige, og en kultur, som afspejler gensidig respekt, ordenssans og godt humør.

Er du åben og udadvendt og har en baggrund i f. eks. butik eller ledelse – eller måske i noget helt andet – måske har du blot lyst, kan du henvende dig til formanden, Thomas Brink Thomsen.

Telefon: 2124 1695. E-mail: ttbrink@live.dk, for yderligere information om opgavens indhold og omfang.

GRÅSTEN OG OMEGNS HAVEKREDS

ÅRETS JULEARRANGEMENT I HAVEFORENINGEN

Mandag den 24. november kl. 19.30 i Ahlmannsparken Gråsten

Entré: kr. 10,- for medlemmer/ 30,- /ikke medlemmer

Tinna P. Reimer, Egernsund, vil komme og vise årets trend inden for juledekorationer.

Vi håber at det som sædvanlig bliver en hyggelig og munter aften, hvor julehyggen smyger sig om os og får os i den rette julestemning.

De dekorationer Tinna fremstiller bliver bortloddet.

Vel mødt

Graasten Håndværkerforening

Indkalder medlemmerne til

ORDINÆR GENERALFORSAMLING 2014

Tirsdag den 25. november kl. 17.00 på Den Gamle Kro i Gråsten

DAGSORDEN IFLG. VEDTÆGTERNE

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Forelæggelse af det seneste års regnskab til godkendelse
4. Fastsættelse af kontingent
5. Forelæggelse af det kommende års budget til godkendelse
6. Valg til bestyrelsen
   - Henry Bjerg modtager ikke genvalg som formand
   - Morten Anker Petersen modtager ikke genvalg
   - Verner Bentzen modtager genvalg
7. Valg af suppleanter
8. Valg af revisor
9. Valg af revisorsuppleant
10. Behandling af indkomne forslag
11. Eventuelt

Efter endt ordinær generalforsamling vil Karsten Gram og Peter Norman fra Gråsten Forum fortælle om arbejdet med Masterplanen.

Foreningen er som sædvanlig vært ved spisning og efterfølgende kaffe.

Med venlig hilsen
Bestyrelsen

Borgermøde om fremtiden for hele Gråsten-området

Af Kristian Pallesen

Gråsten Forum er nu klar med et forslag til en masterplan for hele Gråsten-områdets fremtid og inviterer derfor alle borgere til at være med til at lægge en sidste hånd på planen, før den bliver afleveret til Sønderborg byråd.

- De 150 deltagere i de syv borgermøder i september-oktober har givet værdifulde ideer til, hvordan vi sammen kan udvikle Gråsten-området som et stærkt bosætnings-område med et aktiv handelsliv og med rigtig mange gode arbejdspladser, siger formanden for Gråsten Forum, Peter Norman.

Han peger på, at man først gerne vil sikre, at alle involverede i processen får en god tilbagemelding på, hvad styregruppen har taget med i masterplanforslaget, og hvad der vil indgå i et supplement til rapporten. Den viden kan borgerne få på et møde tirsdag den 25. november kl. 19.00 på Landbrugsskolen, hvor

Peter Norman er penneføre på Masdterplanen.

Arkivfoto Søren Gülck

andre interesserede også har chancen for at påvirke det endelige indhold, før det bliver afleveret til kommunen.

- Vores masterplan for Gråsten-området skal jo indgå i en fælles udviklings- og vækstplan for kommunen. Og for vores del peger vi på at få sat mere gang i at skabe båndbyen Rinkenæs, Gråsten, Egernsund, hvor der er mulighed for rigtig mange attraktive byggegrunde, hvis de blot bliver udstykket, mener styregruppen. Den vestlige del af kommunen er jo ikke ramt af fraflytningen, som den resterende del af kommunen. Flere bysamfund i vores del af kommunen har tværtimod flere indbyggere end for syv år siden. Det viser jo, at Gråsten-området har potentialet til vækst, mener Peter Norman.

- På alle borgermøderne i efteråret er der peget på, at Gråsten mangler en multihal til møder og øvrige aktiviteter, som vi gerne vil styrke med en borgerdrevet udvikling. Og på turistområdet peger flere foreninger på, at vi går sammen om at skabe forskellige turismeprodukter inden for aktiv-turisme, hvor naturen er rammen for at udvikle nye typer af oplevelser.

Masser af iderigdom i Gråsten

Der er slet ikke tvivl om det lokale engagement for at sikre udvikling i Gråsten-området. Mange spændende og iderige forslag er kommet på bordet og bliver nu fastholdt i en rapport til kommunen og i et tillæg til rapporten.

Blandt ideerne er at etablere cykel- og vandrestier, der forbinder alle byerne i området og samtidig fungerer som en sikker skolevej og at indrette et fælles kulturhus, et medborgerhus med mødelokaler for alle generationer. Der er forslag om at stifte en musikforening, bygge skaterbane til de unge, opsætte turistinfotavler, indrette autocamperplads, tillade robåde på slotssøen og nytænke brugen af Gigthospitalet eventuelt som hospice eller kurhotel.

Fra "elev-byrådet" er der forslag om at indrette en ny biograf, opbygge en friluftsscene og udvide Ahlmannsparken med svømmehal, bowling og indendørs kunstgræsbane. Og der er ønsker om en skilift til den lille kælkebakke. Fra et andet borgermøde er forslagene at udvide Ahlmannsparken med f.eks. økologisk basar, indendørs amfi-scene, øvelokaler til unge musikere, udstillingsområder og plads til sport og til dagpleje, børnehaver, skole og fritidshjem.

I en debat om "op i helikopteren" udmøntede sig i forslag om bl.a. økoturisme som attraktion, færgefart til Gråsten, flere specialforretninger og med forslag til at udvikle Alnor Strandpark som samlingssted med "familierum", legepladser/ udekøkken og shelters. ▪

1220 hørte Smokie i Kværs

Af Susanne M. Damkjær

Smokie var et hit i Kværs. Med Jørgen De Mylius som opvarmning var stemningen var helt i top, da Smokie forleden gik på scenen i Kværs Hallen.

Med et aldersmæssigt blandet publikum, må man sige, at Smokie er populær hos både unge som ældre. Rundt i hallen kunne man høre folk synge med på Smokie's populære sange, og mange følte sig da også hensat til 70'erne og 80'erne, da de selv var unge og gik i byen.

I hallen lød der kommentarer som "det er jo fuldstændig som dengang" og "jeg føler mig helt ung igen", og det var da også svært at stå stille til sange som Needles and Pins, Mexican Girl, Died in your arms tonight og mange af deres utallige andre populære numre. De havde lidt svært ved at sige 'Kværs' - men gjorde dog forsøget utallige gange, fulgt op af stor jubel fra publikum.

Efter koncerten tog de sig da også tid til at give autografer, få taget billeder og snakke med de fans, der var troppet op i de tilstødende lokaler.

I en lille snak med Terry Utley, der har været med fra starten i bandet, afslørede han dog, at de godt kunne udtale ordet 'Kværs' - hvilket jo viser, at de er gode til at underholde på alle planer.

Smokie har været til utallige koncerter i Danmark gennem tiderne og Terry Utley fortalte også, at de gav deres første koncert i Danmark i 1976.

På spørgsmålet om, hvordan de holder gejsten oppe, fortalte han, at de elsker det, de laver, så det er ikke så svært. De laver ca. 300 koncerter om året, og næste stop er 10 dage i Indien med 2 koncerter. ▪

Smokie gav en forrygende koncert i Kværs.

Foto Jimmy Christensen

Super Brugsen

Broager

Slagterens hjemmelavede Sardel eller Sønderjysk kartoffel spegepølse

GÆLDER FRA ONSDAG

2 stk

69,95

Slagterens hjemmelavede Kålpølser

12 STK

50,00

Skyr Dit Valg

1 kg

20,00

Svinefedt

500 g

10,00

Mjelsmark æg

Str. S

15 stk

15,00

Rosso Fuoco eller Bianco Fuoco

6 fl

199,00

Kohberg Nyt Nordisk rugbrød

800g

Spar 9.95

12,00

Amo eller Gluten

Spar 10,95

14,00

Mou Kød- og melboller

Spar 11.95

800 g

22,00

Rød Merrild

Spar 13,95

500 g

35,00

Coronet Æbleskiver

HALV PRIS

Pose a 20 stk

10,00

Max. 5 ps. pr. kunde

Coop Revet ost

175-250 g

10,00

Xmas

Spar 13,95

6 stk

25,00

+ pant

DELIKATESSEN

Fiskefilet

4 stk

25,00

Hørup kogt Sardel

59,95

BAGERAFDELINGEN

Vikingbrød

20,00

Kanelstang

25,00

KOM OG SMAG PÅ BUTIKKEN

Torsdag den 27. november fra kl. 17-20

Butikken er fyldt med smagsoplevelser

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 22. november 2014. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Broager Ringriderforening

afholder

Ordinær Generalforsamling

Torsdag den 4. december 2014 kl. 19.30
på Strand Kroen i Vemmingbund

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Regnskabet fremlægges
4. Indkomne forslag
5. Valg af bestyrelsesmedlemmer:
   Simon Lorenzen
   Mette Steffensen
   Martin Varming
   Ole Jensen
   Ritmester: Hans Nicolaisen
   Suppleant: Rasmus Jepsen
   Revisor: Herman Møller
   Forrider: Johan Clausen, Claus Hissel, Bjarne Brodersen
6. Evt.

Alle er hjertelig velkommen
Formanden

BROAGER PENSIONIST-FORENING

Lotto 2014
Torsdag den 4. december kl. 14.00
på Degnegården

Julehygge
Torsdag den 11. december kl. 14.00
vi synger julesange, underholdning kaffe
med kløben og lagkage frugt, slik
Deltagerbetaling 60 kr. pr. person
Salg af lodder til amerikansk lotteri
Tilmelding senest den 4. december til
Thea mobil 2076 0137

Lotto 2015
Torsdag den 8. januar kl. 14.00
Torsdag den 5. februar kl. 14.00
Torsdag den 19. februar underholdning
Torsdag den 5. marts kl. 14.00
Torsdag den 9. april kl. 14.00
Torsdag den 16. april modeopvisning
og salg af tøj kl. 14.00
Torsdag den 7. maj kl. 14.00
lotto på Degnegården
Torsdag den 25. juni udflugt
til Olsens paradis

Keglen 2015
Stater den 5. januar i Augustenborg
der er plads til flere henvendelse om
kørsel ring til Bente på 3012 9644

Motion 2015
Starter den 7. januar kl. 9.30 i Broager
motionscenter der er også plads til dig
elles ring til Marie på 4078 2532

Bestyrelsen ønsker alle en
Glædelig Jul og et godt nytår

KLIP UD OG HÆNG OP

Med vind i håret ses Henrik Jensen, Rødekro, der er formand for KABEklubben, sammen med Ingerlise Schmidt, Broager Strandcamping.

Stort rykind på campingplads

Af Søren Gülck

Hvis man i weekenden kom forbi Broager Strandcamping, mødte man en campingplads, som var fuldt belagt, som var det en højsommerdag. Det var campister fra størstedelen af Danmark, som havde sat hinanden stævne til den årlige julefrokost i KABE Klubben Danmark.

Det er 4. år i træk klubben mødes på Broager Strandcamping der har plads til 120 gæster i den gamle krostue.

Juletræffet var årets sidste sammenkomst i klubben inden vinterhi.

- Det er et herlig afbræk i en ellers så stille tid, lyder det fra campingpladsejere Ingerlise og Kenneth Schmidt, Broager Strandcamping. ▪

Varebil

En varebil på Havnevej i Egernsund udbrændte natten til torsdag. Brandvæsenet blev alarmeret kl. 2.24 og de lokale brandfolk fik hurtigt slukket ilden. Det var åbenbart en kortslukning, der startede branden. ▪

Væltede

En 78-årig mand væltede tirsdag eftermiddag på sin kabineknallert på Brovej ved Egernsund. Den trehjullede knallert væltede, da manden svingede ud foran en personbil. Den ældre mand slap med mindre skrammer, og ingen andre kom til skade. ▪

Broagers Juletræ Tændes
Fredag den 28. november

Kom og vær med til at tænde byens Juletræ, kl. 15:00 på pladsen foran SuperBrugsen
Brandværnets lille juleorkester spiller til

Annonce sponsor: **Ole Jensen El-service, Broager**

Onsdag den 26. november 2014
fylder
Kristian Sibbesen
Østerhøj 10, Broager

100 år

I den anledning er der åbent hus på dagen hos "Frøken Jensen", Midtballe 1, Skelde
Mellem kl. 15.00 og 17.30
Familie, venner og bekendte fra nu og tidligere er meget velkomne til at komme og ønske tillykke.

På glædeligt gensyn
Familien

Egernsund Gåsespil

Mandag den 24. november kl. 19.00
på Egernsund Ny Skole
Vi spiller om
Gæs, kalkuner, ænder m. m.

EGERNSUND
Kultur & Idrætsforening

Din Sundhedspartner
Jane Gottlieb
Steen Gottlieb
Massage
Idrætsskadeterapi
Ergoterapi
Sports- & Øreakupunktur
Funktionel træning
Skeldevej 17, 6310 Broager
(Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager)
Tlf.: 22 94 94 09
www.din-sundhedspartner.dk
Find os på facebook

home Broager præsenterer...

Super lækker villa beliggende i attraktivt område

Gråsten | Hundsbjerg

Overdådig villa, som er helt nyopført i det populære Hundsbjerg i Gråsten, udbydes nu til salg. Villaen er opført i de bedste materialer og fremstår med meget ideel planløsning til den pladskrævende familie. Villaen rummer hele 5 rigtig gode værelser samt kontor. Derudover er husets hjerte det fantastiske køkkenalrum med loft til kip.

Sag: 703-00575 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**3.295.000**
Udb.:	**165.000**
Brutto/Netto:	**16.280/16.468**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	14.176/15.628

247	1275	2013	7	1	Energi
					A 20

Nyistandsat villa med flotte materialer

Gråsten | Vandtårnsvej

Klassisk rødstensvilla fra 1940 med super god beliggenhed i Gråsten. Villaen ligger grænsende op til skoven, i gåafstand til skole og tæt på indkøb. En beliggenhed som alle drømmer om.
Villaen har det seneste år gennemgået en sand forvandling og indvendig fremstår ejendommen fuldstændig som ny. Materialevalget er lyst og indbydende.

Sag: 703-00555 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**995.000**
Udb.:	**50.000**
Brutto/Netto:	**5.490/5.065**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	4.893/4.839

120	537	1940	3	3	Energi
					G

God 1 plansvilla i Teglparken Egernsund

Egernsund | Teglparken

Pæn og velholdt rødstensvilla fra 1980 med god indretning. Velbeliggende i Egernsund på Teglparken med sikkert stisystem til Egernsund Børneunivers med vuggestue og børnehave. Villaen er også tæt placeret på skøn natur med skov og vand lige i nærheden.

Sag: 703-00591 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.045.000**
Udb.:	**55.000**
Brutto/Netto:	**5.798/5.681**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	5.132/5.415

127	774	1980	4	1	Energi
					F

Renoveret villa med god plads

Gråsten | Bakkegården, Rinkenæs

En rigtig god gulstens villa fra 1961 beliggende på blind villavej i Rinkenæs. Rinkenæs kan tilbyde skøn natur, kort afstand til Gråsten med indkøbsmuligheder, god skole og daginstitutioner.

Sag: 703-00309 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**895.000**
Udb. kr.:	**45.000**
Brutto/Netto kr.	**5.461/5.291**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	4.887/5.061

158	1133	1961	4	2	Energi
					F

Velplejet villa beliggende i Alnor

Gråsten | Bomhusvej

Denne villa er opført i 1904 og fremstår i god og vedligeholdt stand. Nuværende ejer har sørget for at vedligeholde og opdatere ejendommen løbende, så den er klar til næste generation.

Sag: 703-00527 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**695.000**
Udb. kr.:	**35.000**
Brutto/Netto kr.	**4.147/4.010**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	3.720/3.844

124	466	1904	4	3	Energi
					F

Flot og velplejet villa på Hvedemarken i Rinkenæs

Gråsten | Hvedemarken, Rinkenæs

Nydelig og veldisponeret villa på i alt 135 m2 bolig fra 1996, med integreret carport og redskabsrum. Villaen er beliggende for enden af blind vej i Hvedemarken og er dermed meget børnevenligt.

Sag: 703-00536 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.595.000**
Udb. kr.:	**80.000**
Brutto/Netto kr.	**8.612/8.298**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	7.596/7.893

135	1285	1996	4	1	Energi
					C

Perfekt familievilla i gode omgivelser

Gråsten | Hvedemarken, Rinkenæs

Solgt!

Perfekt familievilla med suveræn planløsning i Rinkenæs. Villaen er opført i 1986 i pæne mursten og solidt betontag. Fremstår i meget velholdt stand ude som inde.

Sag: 703-00453 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

156	662	1986	6	1	Energi
					C

Flot rødstensvilla med skøn udsigt til vandet

Egernsund | Reefslagervænget

En flot og velholdt villa, som er opført af nuværende ejer og tillige tilbygget i 2001. Tilbygning er velintegreret og holdt i samme stil som det oprindelige hus. Villaen er beliggende i Egernsund.

Sag: 703-00579 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**2.545.000**
Udb. kr.:	**130.000**
Brutto/Netto kr.	**12.872/11.647**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	11.459/11.153

223	699	1985	7	2	Energi
					C

Klassisk villa fra 1980'erne i 1 plan

Egernsund | Æblehaven

Klassisk villa fra 1983 i 1 plan med 45 graders taghældning, som giver mulighed for at udvidelse af 1. sal. Villaen er beliggende på Æblehaven i Egernsund, som er et centralt beliggende kvarter .

Sag: 703-00537 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**845.000**
Udb. kr.:	**45.000**
Brutto/Netto kr.	**4.731/4.562**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	4.223/4.369

100	765	1983	4	1	Energi
					D

Broager
v/ Merete Lund Brock & Henning Brock
Ejendomsmæglere, MDE
Storegade 7, 6310 Broager
broager@home.dk
home.dk/broager
Tlf. 74441698

home
vi vil være din foretrukne ejendomsmægler
home.dk
Ejendomsmæglerkæde for Danske Bank koncernen

Søndagscafeén er blevet et tilløbsstykke. Foto Maja Skriver

Populær søndagscafé

Af Frede Weber Andresen

Søndagscafeérne på Degnegården er populære. Ældre Sagen i Broager samlede forleden mere end 80 mennesker til den velbesøgte søndagscafé.

Fremmødet dokumenterede atter nødvendigheden af et stort lokale til sådanne arrangementer.

Middagen bestod af irsk stuvning, og retten blev suppleret med kaffe og is.

Lederen af Sahva i Sønderborg, Susanne Lauridsen, fortalte om nogle af de mange hjælpemidler, som findes i forretningen og derudover sikkert fodtøj samt hvad der kan suppleres med i glat føre for at stå bedre fast.

Borgmester Erik Lauritzen havde sammen med hustruen taget imod invitationen til at deltage i arrangementet. Det blev videre aftalt, at han i første halvår kommer og fortæller om sine visioner med Sønderborg Kommune. ▪

Sydbank lukker i Broager

Af Gunnar Hattesen

Sydbank lukker sin afdeling i Broager. Lukningen sker med virkning fra fredag den 28. november, hvor filialen har sidste arbejdsdag. Alle kunder vil blive overflyttet til Sydbanks områdehovedkontor i Sønderborg.

– Ved at samle kompetencerne i Sønderborg, som har haft et tæt samarbejde med Broager, får vores rådgivere lettere ved at udveksle informationer og trække på hinandens ekspertise til glæde for kunderne. Det håber vi, at kunderne vil sætte pris på, siger Bente Holm Skylvad der er områdedirektør i Sydbank.

I forbindelse med sammenlægningen fastholder Sydbank sin pengeautomat i Broager.

Over de senere år har Sydbank oplevet en væsentlig ændring af kundernes adfærd. De hyppige besøg i banken er afløst af en øget efterspørgsel efter kompetent økonomisk rådgivning, hvilket sikres bedst i et miljø, hvor rådgiverne kan spare med hinanden.

– Sydbanks filialer er i dag baseret på rådgivning af kunder, og vi kan tydeligt mærke, at efterspørgslen efter personlig rådgivning stiger. Den efterspørgsel kan vi bedre imødekomme ved at samle vores kræfter, hvilket styrker vores rådgivning til glæde for vores kunder, uddyber Bente Holm Skylvad.

Efter lukningen har Broager kun et pengeinstitut tilbage, nemlig Broager Sparekasse. ▪

SKODSBØL GÅRDBUTIK

Julen nærmer sig med raske skridt
Bestil dit fjerkræ i vores gårdbutik

- Frilands Kalkuner 4-12 kg ..... **64 kr** pr kg
- Frilands Gæs 4-7 kg ..... **90 kr** pr kg
- Land Ænder 2,8-4 kg ..... **82 kr** pr kg
- Muskus Ænder 3-4,5 kg ..... **82 kr** pr kg

ÅBNINGSTIDER
Fjerkræ til julen.
Åbent alle weekender
i november og december:
Lørdage og søndage kl. 10-17

SKODSBØL GÅRDBUTIK
Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 7444 1589

Den 29. november
kl. 10 - 14

Kom til julehygge med julepynt, dekorationer, småkager m.m.

Der kan købes gløgg og æbleskiver
Pris 20 kr.

Velkommen i Broager

Få et uforpligtende tilbud
Ring **7418 3910**
eller kontakt en af vores rådgivere direkte

Lokal, tilgængelig og åben
Kasseekspedition, valuta og ordentlig rådgivning midt i Broager

Vi er klar til at servicere dig i Broager

Mette Jonsson
Privatkunderådgiver
T 7418 3820

Jesper S. Thomsen
Privatkunderådgiver
T 7418 3809

Trine J. Beck
Privatkunderådgiver
T 7418 3812

Lene Christensen
Kundemedarbejder
På barsel

Kasper S. Bjørngaard
Privatkunderådgiver
T 7418 3870

Kristoffer S. Sjursen
Privatkunderådgiver
T 7418 3826

Rikke Boes-Weber
Kundemedarbejder
T 7418 3816

Jimmi Elmgaard
Souschef
T 7418 3841

Lena Weber
Kundemedarbejder
T 7418 3815

Rasmus S. Jepsen
Filialdirektør
T 7418 3842

Karin Gerber
Privatkunderådgiver
T 7418 3808

Alfred Hansen
Privatkunderådgiver
T 7418 3804

Åbningstider:
Mandag - fredag: 10:00 - 16:00 / torsdag: 10:00 - 17:00
Mulighed for rådgivning uden for åbningstid efter aftale

Storegade 27
6310 **Broager**
Tlf 7418 3838

broager SPAREKASSE

Marie og Gustav Jonsson har været gift i 60 år. Foto Jimmy Christensen

Diamantbryllup i Broager

Af Gunnar Hattesen

Marie og Gustav Jonsson, Broager, fejrer torsdag den 27. november diamantbryllup.

Diamantbrudeparret har boet i Broager i alle årene, og byggede eget hus i 1964. De er kendt for deres venlighed og opmærksomhed over for familie og vennekreds.

Gustav er 84 år og er født i Iller Strand, mens Marie er 82 år og opvokset i Fiskbæk ved Gråsten.

Indtil han gik på efterløn arbejdede Gustav ved telefonvæsenet, mens Marie i mange år var ansat på Broager Plejecenter.

Gustav holder meget af lystfiskeri på havet, mens Marie elsker at passe den store have.

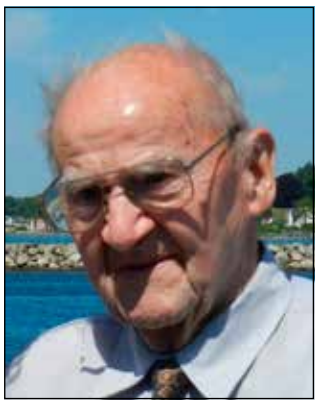
I det gæstfrie hjem er der opvokset tre piger, Gurli, Tove og Mette, som alle bor i Broager. ▪

Kristian Sibbesen fylder 100 år

Af Gunnar Hattesen

Kristian Sibbesen fylder onsdag den 26. november 100 år. Han blev født i 1914 på slægtsgården i Gammelgab.

Kristian Sibbesen var en ildsjæl, der med sit engagement var med til at drive Broagerland fremad i 50'erne og 60'erne og 70'erne.



Efter syv års skolegang kom han ud at tjene på gårde, aftjente sin værnepligt i København, kom på Rødding Højskole og senere på Gråsten Landbrugsskole.

Allerede som ung interesserede han sig for samfundsforhold, og derfor kan det ikke undre, at han som voksen fik mange tillidsposter.

Han var aktiv i Broagerlands foreningsliv, såsom landboforening, mejeri og ungdoms- og idrætsforeningen. Alt sammen var det med til at give ham en god baggrund for udfylde den ansvarsfulde post i sognerådet, som han blev valgt til i 1958. I 16 år var Kristian Sibbesen aktiv i kommunalpolitik.

Politisk har han altid haft sit politiske ståsted i Venstre. Han var i en række formand for Broagerlands Venstre, og er i dag æresmedlem af den lokale Venstre vælgerforening.

Kristian Sibbesen ydede en stor indsat i mejeribevægelsen, og sammen med Knud Friis i Rinkenæs var han blandt bannerførerne for Mejeriselskabet Danmark, der senere blev til Arla.

Han blev i 1944 gift med Karen, og parret kunne i maj fejre jernbryllup. I ægteskabet er der opvokset to børn.

Han cyklede rundt på Broagerland indtil for fem år siden, men går stadig ture i byen.

Opskriften på den høje alder er ifølge Kristian Sibbesen, at han har været gymnast. Han har altid holdt sig i form, og har aldrig været syg. ▪

Blå bog
Kristian Sibbesen
Landmand, viceborgmester og kulturudvalgsformand.
Født 1914 i Gammelgab.
7 års skolegang i Gammelgab
1935 Værnepligt
1936-37 Rødding Højskole
1939-40 Gråsten Landbrugsskole
1944 Overtager sin fødegård i Gammelgab
1944 Gift med Karen Margrethe
1944 Formand for Broagerlands Ungdoms- og Idrætsforening
1953 Indvalgt i bestyrelsen for Skelde Andelsmejeri og fra 1954 formand
1962 Formand for Gråstenegnens Mejerisammenslutning
1958 Indvalgt i Sognerådet på Landmandslisten, senere Liberal Fællesliste
1970 Viceborgmester og kulturudvalgsformand
1970-80 Næstformand i Dansk Samfund Broagerland, senere Det Nationale Udvalg
1987 Gården afhændes. Ny bopæl på Østerhøj 10, som var erhvervet i 1981

Grib chancen og bliv musiker

Hvis du er glad for musik, kan lide at spille musik og sætter pris på hyggeligt samvær, så bliv medlem af et af Broager Brandværns Orkestre.

Vi kan bruge musikere i alle aldre, som kunne tænke sig at spille på trækbasun, trompet, tromme og tuba.

Broager Brandværnsorkester
Øver hver torsdag kl. 19.30

Broager Show Band
Øver hver torsdag kl. 19.30

Broager Tyroler Orkester
Øver hver onsdag kl. 19.00

Broager Danse Orkester
Øver efter behov om torsdagen kl. 19.30

Broager Pipes & Drums
Øver hver tirsdag kl. 19.00

Kontakt formanden Ove Petersen for yderligere informationer på tlf. 4061 8311 eller ulov@os.dk

Meld dig hurtigst muligt! Så får du samtidig mulighed for at deltage i vores 4-dages tur til Schweiz i maj 2015

BROAGER BRANDVÆRNS ORKESTRE

Dilettant i Skelde

Dilettanterne i Skelde høstede anerkende bifald fra de 55 tilhørere, da de opførte årets dilettantforestilling hos Frk. Jensen. Foto Jimmy Christensen

Der var stor opbakning til julefrokosten i Egernsund Præstegård. Foto Leif Møller Jensen

Hyggelig julefrokost

Af Leif Møller Jensen

Årets sidste sogneeftermiddag i præstegården i Egernsund var velbesøgt, og der blev afsluttet med en hyggelig julefrokost.

Sogneeftermiddagene har været godt besøgt, og der har været en fornøjelig stemning ved sammenkomsterne. ▪

Start juletiden med et lottospil

De Gamles Jul afholder

Lottospil

for alle interesserede

23. november
i Broager-Hallen
Skolevej 5, Broager

Dørene åbnes kl. 12.45

Alle er velkomne!

Mange fine præmier!

Overskuddet fra lottospillet går alene til støtte for "De gamles Jul" arrangementet i Ahlmannsparken den 10. januar 2015

Sundeved

Nye lygter til brandmænd

Af Allan Magnusson

Otte brandfolk fra Vester Sottrup Frivillige Brandværn var lørdag på besøg i Hørup Genbrugsbutik.

Her fik brandmændene overrakt penge til nye hjelme og 30 nye LED lygter til mandskabet.

Brandfolkene i Vester Sottrup har som tak for gaven inviteret alle de frivillige ved Hørup Genbrugsbutik til en hyggelig dag på brandstationen, hvor de vil kunne få mere kendskab til, hvad et frivilligt brandværn i Sønderborg kommune laver. ▪

Det var nogle glade brandmænd, som fik overrakt en kærkommen gave.

Foto Jesper Simonsen

Grease opføres i Blans

Rydell High skiftes ud med Eckersberg Friskole og kærlighed og gode rytmer fylder i disse dage gymnastiksalen, hvor musicalholdet lægger de sidste toner i arbejdet på Grease, som er årets forestilling.

Grease lightning, Beautyschool Dropout og ikke mindst You're the one that i want fylder skoleskemaet op, så både sangere og musikere står knivskarpe til premieren tirsdag den 18. november. ▪

Julemarked i Ullerup

Af Søren Gülck

Atter i år får børn og voksne mulighed for at tage mod julemanden lørdag den 29. november hos Land og Fritid i Ullerup.

Kl. 10.30 ankommer julemanden i brandbil, og naturligvis har julemanden godter med til børnene. Til de voksne er der gløgg og æbleskiver.

Indenfor er der hygge, hvor en stribe lokale hobbyudstillere og forretningsdrivende udstiller og giver smagsprøver.

Hvis man ønsker en godtepose skal du afhente en billet hos Land & Fritid senest torsdag den 27. november. ▪

Ny daglig leder af genbrugsbutik

Af Gunnar Hattesen

Efter 10 år med fremgang som daglig leder af Røde Kors genbrugsbutik i Vester Sottrup har Else Marie Pedersen besluttet at trække sig.

Ny daglig leder er Bent Andersen, der indtil nu har været frivillig i butikken. ▪

Brand

Der udbrød forleden brand i slagteriet Danish Crown i Blans. Branden opstod kl. 21.30, og der var tale om en mindre brand i et udsugningsanlæg, der hurtigt blev slukket af brandværnet. ▪

Smykker

En indbrudstyv stjal forleden smykker til en værdi af 100.000 kroner i et soveværelse i en villa på Mejerivej i Nybøl. ▪

VESTER SOTTRUP

Lejlighed 1. sal. Ca. 90 kvm til leje pr. 1. december eller 1. januar

Kr. 4600,- inkl. el, vand og varme

HENVENDELSE TIL TLF. 7468 0206

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER – TING – TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

HUSK Koncert med

VOCAL LINE

Onsdag den 19. november kl. 20.00

Ungdomspris kr. 80,-

(Unge under 18 år)

Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

Stor ordre

Tømrer- og snedkerfirmaet Fa. Karl D. Petersen i Avnbøl har fået opgaven som entreprenør på renoveringsprojektet af Sillerup Mølle, der ligger mellem Haderslev og Hejlsminde.

Mølle skal renoveres for 3 millioner kroner, og får nye vinger og skal renoveres indvendigt.

Projektet skal være færdig 1. juni 2015. ▪

25 børn til gymnastikfræs

Af Søren Gülck

Sundeved Gymnastikforening havde søndag inviteret børn fra 5 - 9 år til gymnastikfræs.

De 25 børn oplevede en eftermiddag med uformel gymnastik, og fik lov til at føle, at det er sjovt at røre sig.

Både kroppen og hjernen fik gymnastik og enkelte fik sig en lufttur med frit fald på madrassen. ▪

Børnene havde det sjovt på gymnastikgulvet.

Foto Søren Gülck

Den varme stol

med tidligere minister Karen Ellemann

Mandag den 24. november kl. 17.00 til 18.30 på Bakkensbro Skole, Bakkensbro 6, Ullerup

Folketingsmedlem Karen Ellemann, der er medlem af Folketingets Børne- og Undervisningsudvalg, stiller op til rappe spørgsmål omkring rammerne for folkeskolen.

Hun berører blandt andet lektiecafé, længere skoledag, inddragelse af pædagoger i undervisningen og mere bevægelse og motion.

Kom og få hendes direkte og umiddelbare svar på dine spørgsmål.

SUNDEVED VENSTRE

VI SES TIL JUL IGEN HOS LAND & FRITID LØRDAG DEN 29. NOVEMBER

Vi serverer smagsprøver, lækkerier mv. fra vores gårdbutik

Åben efter aftale 40937736 eller 21757194

Vestermark Ged og Gårdbutik

Kasmosevej 14 · 6400 Sønderborg · www.vestermark-gaardbutik.dk

Mød os til Jul Igen den 29. november

Det gl. Hønsehus

Molteshøj 15, Ullerup
6400 Sønderborg

Tlf. 2081 2353
salg@detglhoensehus.dk

www.detglhoensehus.dk www.detglhønsehus.dk

Åbningstider Onsdag kl. 17-21, Torsdag kl. 12-18 Søndag kl. 15-18 eller efter aftale

JUL IGEN HOS

Lørdag den 29. november kl. 9.00-13.00 i Ullerup

Land & Fritid

Stort juletræ - Julemand - Godter og gode tilbud

Alt udstyr til hest og rytter **25 %**

Sprinklervæs 5 liter **kr. 24,95**

Flot dansk juletræ Nordmannsgran **kr. 125,-**

Der serveres gløgg og lidt julegodt

Vildtfuglefrø Premium 15 kg. **kr. 129,95**

Mød de mange lokale udstillere

Vinafryd vin til julemiddagen
Potteriet Vester Sottrup
Vestermark ged og gårdbutik
Honning fra Bojskov
Strik til den kolde tid
Smedehytten Avnbøl
Kajs bageri V. Sottrup
Glaskunst
Juledekorationer
Det gamle hønsehus
Patchwork

kl. 10.30 ankommer julemanden

i brandbil med godteposer til alle børn ifølge med en voksen

Land & Fritid

Højsvej 1, Sundeved
6400 Sønderborg

Telefon 33 68 53 81

Der skal afhentes godtebillet i butikken senest torsdag den 27. november

Tilbuddene gælder kun lørdag den 29. november

Hørt i byen

Gråsten Frivillige Brandværn uddeler gratis røgalarmer lørdag den 22. november i tidsrummet kl.10-12 hos Kongevejens Købmand.

Bubber er trækplastret, når der fredag den 5. december kl. 14.30 holdes auktion til fordel Børnecancerfonden i Ulsnæs-Centret.

Jytte Simonsen og Jens Egholm, Engvej 4, Gråsten, fejrede mandag deres sølvbryllup.

Omkring 100 mennesker kiggede lørdag forbi Alnor Kro, da Rikke og Poul Nielsen fra Rinkenæs solgte ud af kroens gamle inventar.

Det er 25 år siden, Birthe og Bent Gundesen, Egernsund, startede hobby- og salgsudstillingen op på Egernsund Ny Skole. For første gang i alle de år, var det afholdte ægtepar ikke med som udstillere i år.

Skodsbøl Jagtforening samlede 56 jægere til årets jagt. Der blev skudt 30 ænder, én hare, to rådyr og én fasan. Jægerne var efter jagten til grønlangkålsspisning på Den Gamle Kro.

Herluf Jakobsen, Søgård, er efter 36 år som aktiv landmand kommet af med sine 40 køer.

70 elever i 9. årgang på Gråsten Skole har i den forgangne uge været i erhvervspraktik.

To personbiler stødte søndag sammen på Østergade i Felsted. Der skete betydelig materiel skade, men der skete ingen personskade.

Det er TopTryk i Gråsten, som har trykt de 5.000 eksemplarer af året sønderjyske satirehæfte, æ Rummelpot. ▪

Spejdernes Avisindsamling

LØRDAG DEN 22. NOVEMBER

Indsamlingen foretages af Gråstenspejderne Det Danske Spejderkorps starttidspunkt kl. 9.00.

Der udover er der mulighed for selv at aflevere ved vognmand Knud Erik Heissel på Planetvej

Der må aldrig lægges affald imellem aviserne/ugebladene.

Borgere udenfor byområder, ældre eller gangbesværede, kan kontakte de ansvarlige indsamlingsledere:
For DDS i Gråsten, Adsbøl, & Alnor: Hans Chr. Thomsen, tlf. nr. 3063 8648, (lørdag indtil kl. 8.00).
Indsamlingen er sponseret af:

Knud Erik Heissel A/S

Blå spejder

FOREDRAG MED ANDERS AGGER

ÆNDRET DATO

Onsdag den 26. november kl. 19.00
i Ahlmannsparken i Gråsten

Mød DR-journalisten Anders Agger til foredrag og hør ham fortælle om sine bevægende TV-programmer. Du vil skiftevis grine og blive rørt, når han blandt andet fortæller om Herlufsholm Kostskole, Sømanden og Juristen og Kongehuset.

Publikum skiftevis griner, er musestille og bliver meget rørte, når Anders Agger med stor indlevelse, humor og selvironi fortælle om sine unikke oplevelser med at lave TV-reportage.

Gråsten Handelsstands-forening
Velkommen til GRÅSTEN

Pris kr. 100,-
Billetter kan købes i Matas, Gråsten Boghandel, Tinsoldaten, Profil Optik samt Rådhuskiosken

Gråsten Handelsstandsforening

Julebuffet
ud af huset

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med cocktaildressing. Tarteletter med høns i asparges.
Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål.
Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse.
Ris a la mande med kirsebærsauce.

Buffet kan suppleres med:

Fiskefilet m/remoulade og citron	kr.15,00	Andesteg med rødkål	kr.24,00
Surrib	kr. 8,00	Mørbradbøf	kr.18,00
Hvidkål	kr. 8,00	Ost (3slags)	kr.24,00
Æbleflæsk	kr.12,00	Brød og smør	kr.15,00
Frugtsalat	kr.12,00	Sylte	kr.12,00
Røget laks	kr.18,00	Medisterpølse	kr.15,00
		Ribbensteg	kr.15,00

Pr. kuvert kr. 109,50 MIN. 12 PERSONER

Julebuffet inkl. brød og smør kun kr. 119,00

Kværs kro

Vi leverer overalt uden beregning, blot De leverer den rengjort emballage tilbage. Husk dep. kr. 350,- for emballagen, som De får tilbage igen, når emballagen returneres inden 5 dage.

www.godjulefrokost.dk
Telefon 74 65 92 06

Åbent hus
på Gråsten Plejecenter

Torsdag den 20. november kl. 14-17 slår Gråsten Plejecenter dørene op og inviterer til Åbent Hus

Du vil som gæst få lejlighed til at gå rundt blandt de forskellige stande, indhente viden, stille spørgsmål, etc.

Der vil være repræsentanter fra:

- Diabetesforeningen
- Gråsten Apotek
- Abena
- Rehabiliteringsterapeuten
- Livinglab & Hjælpemidler
- Ældresagen
- KGGO - Socialt netværk for kørestolsbrugere og gangbesværede i Gråsten
- Vennekredsen v/Gråsten Plejecenter

Herudover vil der være besøg fra Sønderborg Musikskole, Strikkepigerne, Stol på Motion, ligesom køkkenet ved Gråsten Plejecenter vil servere diverse smagsprøver.

Vi glæder os til at se dig og tag gerne flere med

De bedste hilsner

Gråsten Plejecenter
Kystvej 1 A · 6300 Gråsten

ABENA

Ældre Sagen

apotek

diabetes foreningen

Sønderborg Musikskole

Du kan lige nå det!

Made in Gråsten Denmark

KAREN-MARIE-KLIP© DANISH DESIGN

UGENS SHOPPING TIP

Julebyen - Sød kalenderby lavet af papir, indeholder 24 æsker hvoraf 8 æsker er huse og 16 er små æsker. Klippes ud, foldes og limes sammen. Stil den op som en lille by,
- placér nisserne rundt i byen og drys evt lidt "sne".

PROGRAM I NOVEMBER:

18. nov. kl. 14-17: Else. Engle
21. nov. kl. 14-17: Randi. Gran
23. nov. kl. 13-16: Annika. Julekort
25. nov. kl. 14-17: Gitte. Kræmmerhuse
28. nov. kl. 14-17: Dorthe. Gran krans
30. nov. kl. 13-16:Belinda. 3D Engle

Læs mere på vores hjemmeside under aktiviteter.

KÆMPE LAGERSALG

KOM OG GØR ET KUP

20% RABAT

Mandag d. 24. nov. er der traditionen tro 20% rabat på alt i butikken gælder dog ikke café, is og håndlavede produkter. Vi starter allerede kl. 10 og bliver ved til kl. 19. På webshoppen gælder det til kl. 24

For første gang nogen sinde laver Karen-Marie klip og Papir A/S - ET KÆMPE LAGERSALG.
Lissi og Jørgen rydder op og sælger ud- Kvalitetspapir og karton, strimler, skabeloner til æsker, nisser, klip og laserark sælges til spotpris, så længe lageret haves!
Store portioner til lave priser.

Det går løs fra: Mandag d. 24. nov. kl. 10-19. Tirsdag d. 25. nov. til og med torsdag d. 27. nov. kl. 11-16.

RINKENÆS ANDELSTVÆRVEJ 12

Mindre pacelhus - billigere end at bo til leje

Parcelhus beliggende på rolig villavej i Rinkenæs by, hvorfra du med cyklen nemt kommer ned til Fjorden og Gendarmstien. Rinkenæs har et attraktivt bysamfund og beliggende mellem Aabenraa, Sønderborg og Flensborg by. I byen findes der egen skole og børnehave. Huset er perfekt til det ældre ægtepar, enlige eller et godt begynder hus.

KONTANT/UDB.	**450.000**/25.000
Brt./Nt.	2.873/2.911
Alternativ finansiering:	
Delvist afdragsfrit	1.698/1.871

Sagsnr. 928 — F

Bolig m²	114	Grund m²	673
Stue/vær	1/3	Opført	1961

KVÆRS KIRKETOFT 14

Velholdt parcelhus beliggende centralt i Kværs

I Kværs ligger dette pæne hus med stor dobbelt carport. Huset er løbende blevet vedligeholdt så det i dag fremstår i flot stand med et boligareal på 138 kvm. samt rummelig udestue på 18 kvm. Huset er beliggende i Kværs by, som byder på et aktivt miljø med et godt sammenhold og mange sports- og fritidsfaciliteter. Ligeså findes der en friskole, børnehave og gåafstand til dejlige naturområder.

KONTANT/UDB.	**925.000**/50.000
Brt./Nt.	4.785/4.457
Alternativ finansiering:	
Delvist afdragsfrit	2.359/2.315

Sagsnr. 941 — F

Bolig m²	138	Grund m²	804
Stue/vær	1/4	Opført	1973

BROAGER NEJS BJERG 39

Kvalitets familievilla med udsigt til Flensborg Fjord

Velindrettet familievilla hvor man har lagt vægt på en funktionel udnyttelse af husets areal, det gode materialevalg, samt at man fra alle huset primære opholdsrum har udsigt til åbne marker og Flensborg Fjord.

KONTANT/UDB.	**2.395.000**/120.000	**Sagsnr.** 947	C
Brt./Nt.	11.494/10.855		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	5.202/5.303		

Bolig m²	162	Grund m²	912
Stue/vær	1/5	Opført	2006

EGERNSUND MARINAVEJ 21

Feriehus ved Flensborg Fjord

Med en yderst attraktiv beliggenhed kun få meter fra Flensborg Fjord sælges dette flotte sommerhus. Huset ligger i et nyere område der er præget af en hyggelig atmosfære i meget naturskønne omgivelser. Fra sommerhuset er der kun ca. 50 m. ned til stranden.

KONTANT/UDB.	**1.895.000**/95.000	**Sagsnr.** 323	
Brt./Nt.	9.757/10.160		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	6.976/7.424		

Bolig m²	109	Grund m²	313
Stue/vær	1/3	Opført	2005

BROAGER SOLSKRÆNTEN 11

Ejendom med fuld kælder

Her får du et dejligt hus med en central beliggenhed i Broager by, hvor du via sti systemer har kort afstand til gode indkøbsmuligheder. Huset fremstår velholdt med en fuld udnyttet og anvendelige kælder på 107 kvm.

KONTANT/UDB.	**1.245.000**/65.000	**Sagsnr.** 784	F
Brt./Nt.	6.631/6.186		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	3.363/3.301		

Bolig/kld. m²	107/107	Grund m²	746
Stue/vær	1/3	Opført	1965

BROAGER SCT PAULI 25

Bo med udsigt over marker i Broager

Velholdt og præsentabel familievilla beliggende i udkanten i Broager og med skøn udsigt til marker. Huset er løbende blevet renoveret og vedligeholdt, så det i dag fremstår som en flot familievilla med rummelige værelser og et skønt køkkenalrum.

KONTANT/UDB.	**2.480.000**/125.000	**Sagsnr.** 754	D
Brt./Nt.	11.886/11.392		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	5.370/5.641		

Bolig m²	222	Grund m²	1.583
Stue/vær	1/4	Opført	1996

ADSBØL ØSTERBAKKEN 12

Spændende murermestervilla

Flot murermestervilla med charmerende detaljer og stille beliggende i Adsbøl. I Adsbøl finder man Gråsten friskole, gode busforbindelser samt dejlig og børnevenlig badestrand ved Nybøl Nor. Endvidere er der kort afstand til både Gråsten og Sønderborg.

KONTANT/UDB.	**1.795.000**/90.000	**Sagsnr.** 759	E
Brt./Nt.	8.499/7.592		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	3.789/3.433		

Bolig/kld. m²	147/85	Grund m²	964
Stue/vær	4/2	Opført	1950

RINKENÆS NEDERBYVEJ 75

Flot renoveret bolig i charmernde gammel stil.

Huset er løbende blevet renoveret og vedligeholdt, så den i dag fremstår som en indflytningsklar bolig med charmerende detaljer og et boligareal på 189 m2. Huset er beliggende i Rinkenæs hvor du bl.a. finder skole og børnehave.

KONTANT/UDB.	**1.495.000**/75.000	**Sagsnr.** 576	C
Brt./Nt.	7.754/7.085		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	3.833/3.622		

Bolig m²	189	Grund m²	735
Stue/vær	1/6	Opført	1870

BOVRUP BLANSVEJ 35

Landejendom med mange muligheder

Huset er beliggende på en 6939 kvm. stor grund, hvor der ud over stuehuset er en ældre staldbygning. Ejendommen er centralt beliggende da der ca. er et kvarters kørsel til Aabenraa, Gråsten og Sønderborg.

KONTANT/UDB.	**1.195.000**/60.000	**Sagsnr.** 866	G
Brt./Nt.	6.289/6.526		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	3.158/3.756		

Bolig m²	143	Grund m²	6.939
Stue/vær	2/2	Opført	1934

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Vivi Westergaard Bossen
Trainee

Nicole Møller
Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg
Ejendomsmægler og Valuar, MDE

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs Uge 47 18. november 2014 6. årgang

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-

pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.
Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

KONTAKTLINSER

79,-

Pr. måned inkl.
- Gratis kontrol
- Gratis prøvetid
- Gratis udmåling

Vi har alle slags bløde kontaktlinser

FAHRENDORFF OPTIK

Jernbanegade 38 Sønderborg
(over for Schmidts delikatesse)
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk

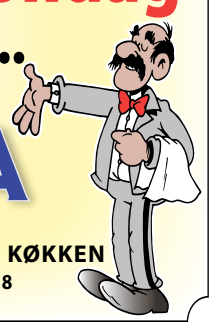
www.essen-in-flensburg.dk /.de

Nyt: Græsk Buffet

(Harrislee ... neben "Calle"-Grenzmarkt)

Torsdag og Søndag

middag og aften ...



BOSKO'S DALMACIJA

GRÆSK TAVERNA
GRILL-HOUSE OG INTERNATIONALT KØKKEN
Grönfahrtweg 13· D 24955 Harrislee · + 49 461 78918
Åbent: alle dage fra kl. 11.30 - 22.00

Den nye skoleleder på Lyreskovskolen, Jon Sønderby, mener, at trivslen er blevet bedre for elever og lærere.
Foto Jimmy Christensen

Elever skal lære om god tone

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

På Lyreskovskolen har man de seneste to år gået igennem en noget turbulent tilværelse. Den nye skoleleder Jon Sønderby er imidlertid fortrøstningsfuld og tror på, at der ligger en lys og roligere fremtid forude.

Med sammenlægningen af Bov, Kruså og Frøslev-Padborg Skole til Lyreskovsskolen Øst og Vest, med nye strukturer, kammerater og kollegaer, med problemer i skolens ledelse og ikke mindst med ikrafttrædelsen af den nye, omdiskuterede folkeskolereform, har det været hårdt for både elever, lærere, pædagoger og andre ansatte på den kun to år gamle Lyreskovsskole. Men nu ser tingene ifølge skoleleder Jon Sønderby ud til at lysne op.

Siden han den 1. august 2014 havde første arbejdsdag på skolen, mener han, at kunne se resultater i trivslen hos både personale og elever, og selvom det for alle parter har været svært at skulle tilpasse sig den nye skolereform, mener Jon Sønderby, at det går bedre.

Elevtallet på skolen er steget, og selv om lærerne løber stadigt hurtigere, er også de ved at vænne sig til de nye rammer.

Som ny skoleleder har Jon Sønderby gjort det til sin mission at skabe stærke relationer til sine ansatte såvel som til eleverne, og med god kommunikation og forståelse for hinanden, håber han på, at fremtiden for både skolens elever og personale vil se roligere ud. At værne om fællesskabet er netop visionen bag den danske folkeskole, og det er en vision, som Jon Sønderby på alle måder forsøger at efterleve i sit virke. Derfor er han i samarbejde med skolens ansatte også i færd med at indføre en ny pædagogisk retning, der har til formål at forbedre adfærden og mentaliteten hos eleverne, og hvor venlighed, respekt og dét at spørge pænt, er på dagsordenen.

Men for Lyreskovskolen er der stadig bump i vejen forude.

Til næste skoleår flytter man nemlig ind i den nye, flotte skole i Bov, hvor op til 800 elever kan gå i skole, og så skal elever, lærere og pædagoger igen vænne sig til noget nyt.

Jon Sønderby tror ikke på, at flytningen og den første tid på skolen uden videre vil være ganske problemfri, men han er overbevidst om, at tingene efter noget tid atter vil falde til ro, og at de nye lækre omgivelser samt højere trivsel blandt elever og ansatte vil sikrer en positiv indstilling og ikke mindst sikre alle skolens elever en kvalitetsrig skolegang. ▪

Alt malerarbejde udføres

40508661

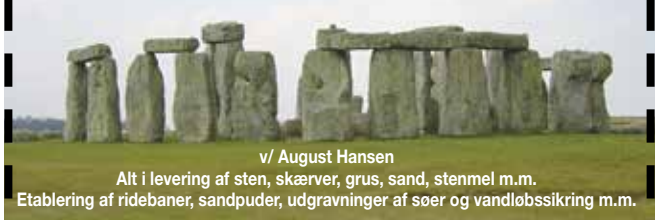
IHLE

v/ malermester
Per Møller Ihle

DANSKE MALERMESTRE

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma



v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEEN
& ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS

Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej
F + 45 7460 8024

• DK 6330 Padborg
• M LB@LBbilsyn.dk

• T +45 7460 8000
• www.LBbilsyn.dk

GUDSTJENESTER

BOV KIRKE
Søndag den 23. november kl. 11.00
ved Malene Højen Lundqvist

KOLLUND KIRKE
Søndag den 23. november kl. 9.30
ved Malene Højen Lundqvist

HOLBØL KIRKE
Søndag den 23. november
Kirkebil til kollund

Hjertelig tak

til jer alle - familie, venner og naboer -
for at I kom og fulgte
Holger
på hans sidste rejse

Minna Sørensen
Børn, svigerbørn, børnebørn
Hjulmagervej 8, Bov

Dødsfald

Lone Kirsten Jacobsen, Kollund, er død, 56 år. ▪

Spændingen var stor, da Pensionistforeningen ved Grænsen udloddede gevinster.

Foto Jimmy Christensen

Årligt lotteri var stor succes

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

På Valdemarshus i Padborg blev der onsdag den 12. november uddelt præmier fra Pensionistforeningen ved Grænsens årlige lotteri.

49 medlemmer deltog i udlodningen og det efterfølgende bankospil, og der blev senere serveret kage og kaffe til de deltagende, så der var for alvor lagt i kakkelovnen til en hyggelig eftermiddag i godt selskab.

Der var 40 fine præmier på højkant i lotteriet, men med 4.000 udsolgte lodder, var chancen for gevinst hos de 49 deltagere lille. Det var da også kun meget få af gevinsterne der onsdag blev uddelt til de fremmødte, og størstedelen af præmierne må i mellemtiden vente på at blive afhentet af de heldige vindere hos formand Anton Kønig, når vindertallene er offentliggjort.

Udsolgt på rekordtid

Lodderne, der var sponsoreret af Super Brugsen i Padborg, kostede 5 kr. pr stk. og blev udsolgt på rekordtid, da pensionistforeningens bestyrelsesmedlemmer stemte dørklokker inden for det gamle Bov Sogn.

Af pengene fra salget blev 6747 kr. brugt på indkøb af præmier, medens resten af overskuddet går til pensionistforeningens arbejde blandt de ældre medborgere i hele det østlige grænseland.

Her er der blandt andet tale om afholdelse af arrangementer, bankospil og udflugter, som hver gang møder stor tilslutning fra de 470 medlemmer fra hele grænseområdet.

Formanden for 'Pensionistforeningen ved Grænsen' Anton Kønig er u trolig glade for den store opbakning og melder, at det årlige lotteri igen i år var en stor succes. ▪

BOV & HOLBØL SOGNE

Filmaften i konfirmandstuen Holbøl

Torsdag den 27. november kl. 19.30
i konfirmandstuen
Holbøl Præstegård

Film titlen kan oplyses ved henvendelse til Sognepræst Hanne Christensen.

Sogneformiddag i kirkeladen

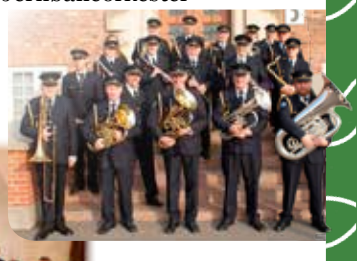
Torsdag den 27. november
kl. 10-12 i kirkeladen

Vi maler krybebilleder

Kirkekoncert

Tirsdag den 2. december
kl 19.30 i Bov kirke

Julekoncert med Padborg sangkor
Og Padborg Jernbaneorkester



Julehjælp

I år kan der søges julehjælp ved Bov sogn, Skriftlig begrundet ansøgning sendes eller afleveres på Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg, senest torsdag den 27. november 2014 kl. 10.00

Julemarked

Mød os på julemarked på Smedebykro lørdag den 22. og søndag 23. november
Frøslevkro lørdag den 29. november

Fælles tlf. 74670917. I Holbøl sogn træffes graver tillige på tlf. 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494

Bov sogn: www.facebook.com/bovkollundkirker
Holbøl sogn: www.facebook.com/holbolkirke
WWW.BOVSOGN.DK & WWW.HOLBOELSOGN.DK

Bov - Padborg Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg
tlf. 74 67 35 15
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen

Svend Hedegaard

Borgerlig begravelse - andre religioner

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

Advokater: Birgit Thomsen
Jernbanegade 18 · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Kollundhus Dit forsamlingshus

Udlejning tlf. 51 55 78 30 eller www.kollundhus.dk

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Kom ind og få diagnosticeret din bil hos

Bosch Car Service

Vi servicerer alle bilmærker, og overholder alle bilfabrikanters normer og servicekrav, hvorved fabriksgarantien opretholdes

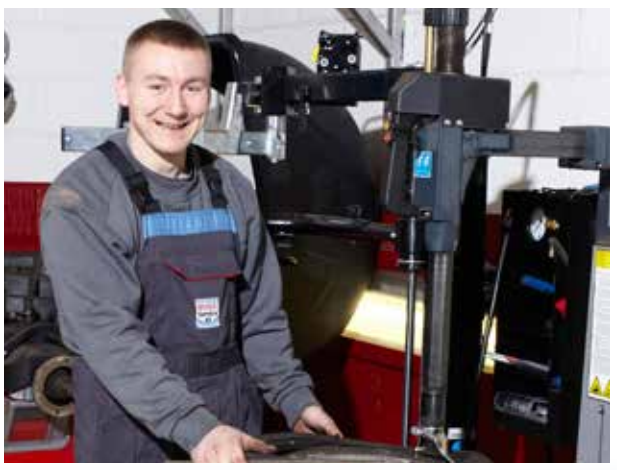
Søren Momme

Udlært ved **Skoda** og uddannet autotekniker

Mads Grangaard

Udlært ved **Ford** og skal igang som autotekniker

Dean Busack



Lærling på 3. år

Søren Lorenzen

Udlært ved **Mitsubishi** og uddannet autotekniker

Christian Schleussner

Udlært ved **VW** og **Audi**, automekaniker og indehaver

BOSCH Service

CS Auto i Padborg er medlem af værkstedskæden Bosch Car Service

autotransport CS AUTO

Bovvej 27 | 6330 Padborg | Tlf: 74 67 30 38 Mail: cs@cs-autotransport.dk | www.csautoaps.dk |

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 14.

Hjertelig tak

til alle som har glædet os på vores diamantbryllupsdag i form af hilsener, blomster og gaver.

Tak til naboer for den fine dørranke og flaghejsning. En tak til Holbøl Landbohjem for fin mad og god servering, samt en tak til Knud for hyggelig musik.

Også en tak til alle som havde sat levende lys i vinduerne. Det var en rørende og fin oplevelse at køre igennem byen og se.

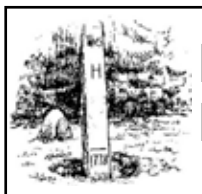
Sidst men ikke mindst en stor tak til vores børn og svigerbørn for god hjælp

Hilsen
Ruth og Olav, Holbøl

EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk
Weekendåbent efter aftale



Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne

afholder foredrag

1864 –hvad var årsagen?

Overinspektør ved Museet på Sønderborg Slot
Carsten Porskrog Rasmussen
fortæller

Onsdag den 26. november kl. 19.30
på Holbøl Landbohjem

Foredrag og kaffe: Kr. 50,-
Alle er velkommen
Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne

Stor interesse for revy

Af Gunnar Hattesen

Billetsalget til året Grænserevy i Grænsehallerne i Kruså gik ganske fint.

- Der var stor interesse for revyen, og der blev solgt 370 billetter til de fem forestillinger, og det er vi meget tilfredse med, siger Frederik Johannsen. ▪

Møbler og dødsboer afhentes gratis

Blå Kors Genbrug
Okslundvej 3,
6330 Padborg
Tlf. 3091 3028

Åbent man, ons og tors 10-17
Tirs og fre 13-17, 1. lør i md. 10-14

BLÅ KORS GENBRUG

Åbningstider | Man-søn 6-21 |

Vi gør det nemt

Mandag til fredag hver uge:
Dagens ret

59,-

Danske Spil
Oddset
LOTTO
TIPS
QUICK

Hjemmelavet sandwich, flere varianter

Vi tager forbehold for billed- og trykfejl, udsolgte varer samt leveringssvigt. www.okplus.dk

OK Plus Padborg
Lejrvejen 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66

OK+

Super Brugsen **PADBORG**
ÅBENT ALLE DAGE 8.00-19.00

MADPLAN

TORSDAG	Herregårdsbøf med bearnaisesovs
FREDAG	Brændende kærlighed
MANDAG	Fiskefilet med persillesovs
TIRSDAG	Hvidkålsbudding
ONSDAG	Stegt lever med bløde løg
TORSDAG	Gullash med kartoffelmos

Lunt og lækkert
45,-

Se også vores lækre
Hjemmelavede retter til mikrobølgeovner
1 stk 39,95
2 stk 70,00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE 8.00-19.00

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk
Oplag: 19.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk

Mediekonsulent
Sanne M. Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Conchi García
graasten-avis@graphos.dk

Reporter
Pernille Kjeldtoft Hansen
Telefon 30 45 29 94
ph@bovavis.dk

Storkereden er klar til at modtage storken i Holbøl. Foto Volker Schade

Holbøl fik storkerede

Af Per Ihle

Holbøl har fået en storkerede.

Det var Holbøl Storkelaug som lørdag satte reden på plads på marken over for Mosegården på Hønsnapvej.

Storkelauget havde allieret sig med vognmand Henning Larsen fra Hokkerup, som med sin store kranbil løftede reden på plads, hvorefter Uwe Asmussen og Kresten Wrang boltede reden solidt fast på telefonpælen.

Reden var i forvejen blevet flettet med pilegrene og bunden er foret med kviste. ▪

Årets julegaveidé

Bredt udvalg i garageport-motorer til de fleste porttyper

Eks.
Elka
Rapid 40

3299,- inkl. moms

incl. ekstra fjernbetjening

Robust kvalitet

VI TILBYDER OGSÅ MONTAGE
Priser fra kr. 600,- inkl. moms

Til både private og erhverv:
Garage-og industriporte, bomme, skyde-og drejeporte, hegn og låger

HÖRMANN
Tore • Türen • Industrietorsysteme

NORPORT
ALU-PORTE ▪ HEGN ▪ LÅGER

ELKA

SCAN AGENTUR

Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
Tlf. 74-67 00 50 · mail@scan-agentur.dk
Alter Kirchenweg 83 · D - 24983 Handewitt
Tlf. 04608 9029 7910 · mail@scan-agentur.de

Kør Jul på Hjul
ved Catering Team Basepoint

Spis ude, hjemme hos dem selv
eller i vores hyggelige Race Lounge
på Padborg Park

Se vores menuer fra kr. 78,-
på www.basepoint.dk

Motor Sport Sønderjylland
BASEPOINT.DK
Padborg Park

Catering Team Basepoint
Padborg Park | Flyvepladsen 10 | 6330 Padborg
www.basepoint.dk

Hotel Frøslev Kros

Julemarked

Lørdag den 29. november
fra kl. 11.00 - 16.00 – lokal julehygge

Julemand
kl. 14.00

Fællessang ved Frøslev mandskor
kl. 12

Julebagning
fra kl. 12.00 til 15.00

Hækleklubben
Klokkeblomst
Zoneterapeut/clairvoyant
Salg af juledekorationer
Tombola
Bov Sogn: Julehjerteklip ved Camilla Riis
Wake up with make up

Køb dejen til kr. 5,-
til brunkager eller pebernødder,
medbring selv kagedåse

Hotel Frøslev Kro

Vestergade 3 · Frøslev · 6330 Padborg · Tlf. 7467 3204 · E-mail: info@froslev-kro.dk · www.froslev-kro.dk

Andelsselskabet

Holbøl Landbohjem

Afholder

GÅSE OG ANDESPIL

SØNDAG DEN 23. NOVEMBER KL. 19.00
PÅ LANDBOHJEMMET

Vi spiller om gæs, ænder, kalkuner m.m.
Pausebanko og to gange 1-2-3 - spil
Kom og støt vort forsamlingshus.

Alle er velkommen
Vel mødt
Bestyrelsen

Valdemarshus

DE GRÅ SYNGER

Torsdag den 20. november kl. 14:00

VALDEMARSHUS HUSORKESTER UNDERHOLDER OG VI SYNGER FRA

Pris pr. person kr. 20,-
Incl. kaffe og kage

Tilmelding til Karin Andersen på tlf. 73 76 84 67

ALLE ER VELKOMMEN

Brugerrådet
Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11 Padborg

www.essen-in-flensburg.de /.dk

STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon 0461 24520

SANTORIN GRIECHISCHE TAVERNA
Holm 9 · 24937 Flensburg
Telefon 0461 27840

BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon 0461 78918

Indehaver af CS Auto i Padborg Christian Schleussner sammen med sin kone, Rie. Autoværkstedet bliver en del af Bosch Car Service.
Foto Jimmy Christensen

CS Auto i Padborg gennemgår forandringer

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

Virksomheden CS Auto, der har til huse på Bovvej 27 i Padborg, gennemgår lige nu store forandringer. Værkstedet overgår nemlig til at blive en del af 'Bosch Car Service' og ifølge indehaver Christian Schleussner er det noget, som både ansatte og kunder får stor glæde af.

Hos CS Auto i Padborg sætter man en stor ære i, at værkstedets kunder får den bedst mulige service samtidigt med, at de reparationer der foretages ligger helt i top.Netop derfor har man valgt, at lade værkstedet indgå i et nyt koncept, nemlig Bosch Car Service. Indehaver Christian Schleussner, der for 4 år siden startede CS Auto er glad og stolt over at kunne præsentere det nye koncept og samtidigt tilbyde værkstedets kunder en ny og højere standard. Selvom skiltet skiftes ud, arbejdstøjet får en ny farve og visitkortet et andet logo, forsikrer Christian Schleussner om, at forretningen vil fortsætte i samme ånd som tidligere. Således vil værkstedet fortsat bibeholde den personlige kontakt til kunderne, den jordnære mentalitet og de samme dygtige medarbejdere. På værkstedet vil de 3 svende, en lærling og Christian Schleussner selv fortsat tage imod alle bilmærker, og dét endda indenfor bilens garantiperiode. Med det nye koncept følger også ny teknologi, større professionelt udbud og en generelt højere standard, så Christian Schleussner er overbevist om, at værkstedets kunder nu vil få en endnu bedre oplevelse, og det er netop derfor, at CS Auto, har gennemgået den store forandring.

Kontrolbesøg

På værkstedet siger man aldrig nej til en udfordring, og med det nye koncept i ryggen har de ansatte tillid til, at stadigt flere reparationer kan foretages. Svendene vil nemlig jævnligt blive sendt på kurser og blive undervist i nye tiltag. Derudover vil 'Bosch Car Service' foretage kontrolbesøg på værkstedet, for at sikre kvaliteten af det arbejde, som CS Auto udfører. Det er specielt gavnligt at være en del af Bosch Car Service, fordi der i rigtig mange biler i dag sidder Bosch reservedele. Derudover tilbyder Bosch et avanceret testsystem, der hurtigt og nemt finder fejl på køretøjer. Både nye og gamle biler, store og små er velkomne på værkstedet, hvad enten der er tale om småskader, eller de mere alvorlige af slagsen. Og som en del af det nye koncept er værkstedet blevet godkendt som skadescenter for alle danske forsikringsselskaber.

Således har værkstedet på Bovvej og de ansatte i forretningen gennem den seneste tid gennemgået store forandringer. Forandringer, som for alle parter, er yderst gavnlige. ▪

Donation

Motionsklubben fra det nu lukkede Haderslev Sygehus har doneret 100.000 kroner til Julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund. ▪

Bil

En stjålet VW, som blev stjålet på Nørregade i Padborg, blev fundet i Fulda i Sydtyskland. Fulda ligger 568 km fra Padborg. ▪

Lyreskovskolen får Skolemælkslegat

Eleverne på Lyreskovskolen i Padborg har netop fået at vide, at de får 3.000 kr. til indkøb af legeredskaber til legepatruljen og Peer-education. Pengene kommer fra Mejeriernes Skolemælksordning, som lige har offentliggjort de skoleklasser/skoler landet over, der har fået del i Skolemælkslegatet.

To gange om året uddeles der i alt 200.000 kr. til forskellige aktiviteter, der gør hverdagen bedre eller sjovere.

Med donationen på 3.000 kr. kan eleverne på Lyreskovskolen i Padborg glæde sig til at kunne købe sjove legeredskaber til legepatruljen, der skal motivere børn til aktiv leg på tværs af klasserne. ▪

Bov Sogns Ringriderforening

afholder

Stort Julebanko

Tirsdag den 25. november kl. 19.00 på Bov Kro

Mange fine gevinster – 54 spil

Lottospillet afholdes som duppe spil på engangsplader

Spilleplader sælges i sæt à kr. 130,-

18 Spilleplader med hver 6 kort spilles – 1 række 2 rækker og 3 rækker – pulje spil og pause banko – mange fine gevinster & pengespil.

Husk medlemskort – gæstekort kan købes

Dørene åbnes kl. 17.30

Bestyrelsen

Ældre Sagen

Bov

Inviterer til

Hyggelig sammenkomst

Søndag den 7. december fra kl. 12 – 15 på Smedeby kro

Alle er velkomne, byd naboen og genboen med

Program

Fællessang, musikalsk underholdning med Knud Andersen ved klaveret

et måltid mad + kaffe og kage.

Menu: Flæskesteg med rødkål leveret af Ole Gottlieb, Padborg Park.

Pris kr. 50,- eksl. Drikkevarer.

Tilmelding senest torsdag den 4. december kl. 12 til Eva Schmidt, tlf. 7467 2293, Grethe Petz, tlf. 7467 6686

De næste gange i 2015 er 18.januar, 22. februar og 22. marts.

Se også www.aeldresagen.dk/bov

Vær opmærksom på Ældresagens indkøbsordning hver tirsdag formiddag.

VEJBÆKHUS

HUNDEPENSION

www.Vejbaekhus.dk

Vejbækvej 18, 6330 Padborg

Telf.: 2041 2009

Slip for besværet med selv at skulle samle et redskabsrum

Vi leverer og monterer redskabsrummet for dig.

Vi kommer fra morgenstunden og sætter dit nye AU Redskabsrum op. Når vi går hjem er dit nye AU Redskabsrum klar.

Næste dag kan du selv begynde at bruge og indrette dit nye AU Redskabsrum.

Vi har Danmarks billigste priser på redskabsrum

Vi samler på glade kunder

Bestil her og nu og få 10% rabat

Bestem selv opsætning nu eller foråret 2015

AU Redskabsrum

Flere forskellige størrelser

20 m² m/enkelt dør **kr. 19.995,-**

13 m² m/enkelt dør **kr. 14.995,-**

6,7 m² m/enkelt dør **kr. 9.995,-**

Inkl. levering og montering

For tilbud kontakt AU-Service på benny@au-service.dk / 71999031

Elevrådsformand med ambitioner

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

Sofie Boysen, der går i 9.C på Lyreskovskolen Øst i Kruså er en ung pige med mange ambitioner. Siden 6. klasse har hun vidst hvad hun ville, og det er en drøm, som hun stadig forfølger.

15-årige Sofie Boysen fra Padborg har siden 5. klasse siddet i skolens elevråd, både da hun gik på Frøslev-Padborg Skole og senere på Lyreskovskolen Øst, hvor hun i dag er elev, og i 8. Klasse blev hun valgt som skolens elevrådsformand.

Man har på Lyreskovskolen endnu ikke fundet en ny elevrådsformand for skoleåret 2014/2015, men når den tid kommer, stille Sofie Boysen op igen.

Medansvar

Den unge pige holder af at have medansvar, hun synes det er spændende at have indflydelse på tingene, og så kan hun lide at være 'en del af noget'. At være med til at arrangere skolefester og andre fællesarrangementer, at være med til at sætte præg på nye tiltag og at have indflydelse på hvilken mad, der serveres i kantinen, er nogle af de ting, som Sofie Boysen sammen med sine medelevrådsmedlemmer får lov til at være en del af.

15-årige Sofie Boysen er elevrådsformand på Lyreskovskolen Øst.

Foto Jimmy Christensen

Fremtiden er fastlagt

Ikke overraskende er Sofie Boysens yndlingsfag i skolen samfundsfag, og hun har allerede nu bestemt, at hun, når hun til sommer afslutter folkeskolen, vil søge ind på gymnasiet i Sønderborg, med den samfundsfaglige linje som første prioritet.

Den almene viden, som Sofie Boysen vil få med sig fra det almene gymnasium, vil hun nemlig kunne bruge, når hun efterfølgende vil i gang med journalist uddannelsen. Hun har længe vidst, at journalist var hvad hun ville være, men som det første skridt på vejen, må hun i den nærmeste fremtid nøjes med at afslutte folkeskolen.

Dermed bliver Sofie Boysen ikke en af de mange elever, der efter sommerferien skal flytte over på den nye Lyreskovskole i Bov, og selvom hun ved, at mange af de yngre elever glæder sig, er hun selv glad for, at hun skal starte på gymnasiet.

Også her forestiller hun sig, at en plads i elevrådet kunne blive aktuelt, og hun ved, at ungdomsuddannelsernes mange foreninger, bestemt er noget for hende. Først skal hun dog lige se tiden an, falde til, og så er det er for hende vigtigt både at have tid til lektier og fritidsarbejde. ▪

Kollundhus Dit forsamlingshus
afholder
Stort lottospil
Tirsdag den 25. november kl. 19.00
til fordel for det lokale forsamlingshus
Bestyrelsen

Julekoncert på Fakkelgården

Lørdag den 6. december kl.12.30

Der venter publikum en stor musikalsk oplevelse, når der er julekoncert på Fakkelgården i Kollund med den internationalt anerkendte sopran

Bettina Hellemann Munch
som solist.

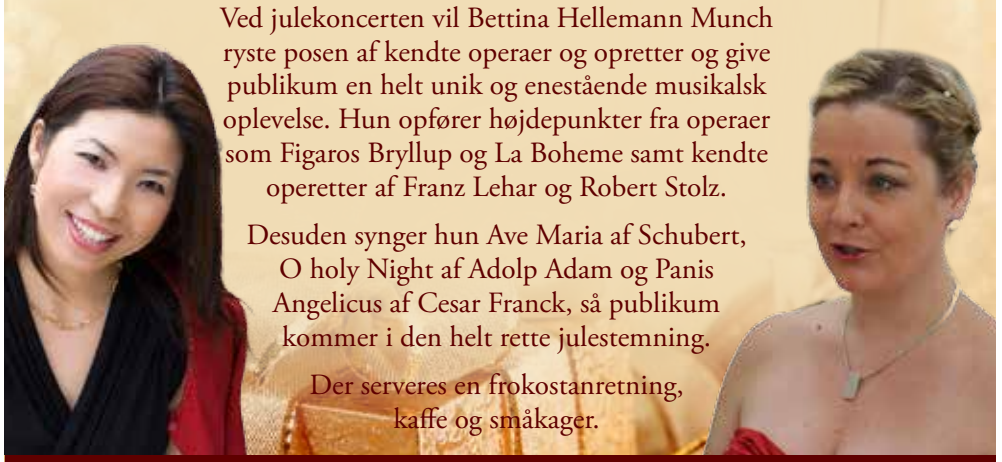
Hun akkompagneres af den berømte japanske pianist

Michi Komoto

Ved julekoncerten vil Bettina Hellemann Munch ryste posen af kendte operaer og opretter og give publikum en helt unik og enestående musikalsk oplevelse. Hun opfører højdepunkter fra operaer som Figaros Bryllup og La Boheme samt kendte operetter af Franz Lehar og Robert Stolz.

Desuden synger hun Ave Maria af Schubert, O holy Night af Adolp Adam og Panis Angelicus af Cesar Franck, så publikum kommer i den helt rette julestemning.

Der serveres en frokostanretning, kaffe og småkager.



Pris kr. 495,-

Tilmelding til LOF Syd tlf. 7342 1010

Udsigten var fantastisk fra toppen af Storebæltsbroen.

Oppe på Storebæltsbroen

Af Gunnar Hattesen

Vognmand Henning Larsen, Hokkerup, og hustruen Nora, var forleden oppe på toppen af de 254 meter høje pyloner på Storebæltsbroen.

Det skyldtes, at de i foråret blev i vognmandsparrets lastbil var nummer 150 millioner over Storebæltsbroen.

Med op i toppen havde fået lov til at tage nogle venner med, og Birthe og Ib Krogh-Nielsen, Sønderhav, var blandt de heldige, som blev spurgt af Nora og Henning Larsen.

Selvom det ikke var det bedste vejr - ret diset - så var det en fantastisk oplevelse at stå på pylonen i 254 meters højde og se trafikken på broen.

- Vi kunne dog også se til Sprogø og Korsør, fortæller de fire lokale, som var stolte over oplevelsen. ▪

Hvad skal du lave efter folkeskolen?

Af Pernille Kjeldtoft Hansen
Foto Jimmy Christensen

Jessica Kohnert, Bov
- Jeg skal gå i 10. klasse i Aabenraa. Det gør jeg for at få et ekstra år, inden jeg skal i gang med min uddannelse. Jeg forventer at det bliver et godt år med mange nye mennesker og gode oplevelser.

Christina Gejl Pedersen, Smedeby
- Jeg skal gå i 10. klasse på Hammerum Efterskole, hvor jeg får linjefaget håndbold. Jeg vil gerne have et ekstra år, inden jeg skal starte på handelsskolen, så jeg kan lære at stå på egne ben, og så glæder jeg mig til at lære en hel masse nye mennesker at kende.

Mathias Østerballe, Kliplev
- Efter folkeskolen har jeg tænkt mig, at jeg skal gå i 10. klasse i Aabenraa. Det har jeg valgt, fordi jeg gerne vil være lidt ældre inden jeg skal i praktik og i lære som mekaniker.

Nicolaj Christiansen, Bov
- Jeg skal også gå i 10. klasse i Aabenraa, fordi jeg gerne vil blive lidt ældre inden jeg skal ud at søge læreplads som mekanikerlærling. Jeg håber at 10. klasse bliver et godt år for mig, og at jeg bliver det ældre.

Julian Greger, Kollund
- Jeg har tænkt mig at søge ind på HTX enten i Aabenraa eller måske i Sønderborg, fordi jeg godt kunne tænke mig at udvide min viden omkring elektronik. Jeg vil nemlig gerne være flymekaniker i den tekniske afdeling.

Kortspil

På Padborg skatklubs klubaften gav spillet følgende resultater:

1. runde blev vundet af Karl Christiansen, Tinglev, med 1106 point, mens Sv. Åge Thielsen, Holbøl, besatte 2. pladsen med 894 point, mens A.C. Petersen, Padborg, og Jonni Johannsen, Kollund, delte 3. pladsen med 848 point.

2. runde blev vundet af A.C. Petersen, Padborg, med 1224 point, og derefter kom Karl Christiansen, Tinglev, med 1122 point, Torben Jørgensen, Padborg, med 887 point og endelig Aage Juhl, Padborg, med 784 point. ▪

JULETRÆER OG PYNTEGRØNT
DIREKTE FRA SKOVGÅRDEN
Mulighed for "FÆLD SELV"
Åben: Man. - fred. 14-17
weekend 10-17
Bjarne Tange · Savværksvej 4,
6340 Kruså · Tlf.: 74 67 06 61

DESIGN
DIN EGEN FEST/ARRANGEMENT

Hos Danhostel Padborg er alle muligheder åbne - I kan designe jeres helt egen fest/arrangement incl. billig overnatning.

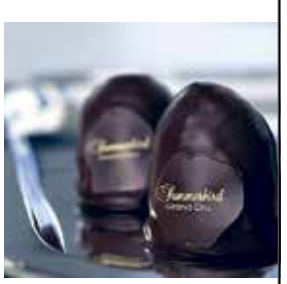
- Julefrokost
- Bryllupsfest
- Konfirmationsfest
- Fødselsdag/børnefest
- Jubilæum
- Foredrag
- Kursus

Vi kan stå for hele festen/arrangementet for jer - incl. mad og musik eller I kan leje lokalerne og selv tage jer af tingene.

RING TIL HELLE OG HØR NÆRMERE OM DE MANGE MULIGHEDER.

SKARP VINTERPRIS
Enkelt værelse inkl. linned 299,-
Dobbeltværelse inkl. linned 399,-
Priserne er just sleep - altså uden morgenmad

DANHOSTEL PADBORG
Lyren 6 • 6330 Padborg • 74 67 00 03
www.dansleep.dk • padborg@danhostel.dk



Dansk fisk fra Hanstholm
Dagfanget fisk fra Nordsøen

Rødspætte-og torskefilet 1 kg. kr. 100,-
Mørksejfilet 1 kg. kr. 90,-
Rødspætter 6 stk. kr. 100,-
Laksesteak a'ca 200 gr. 3 stk. kr. 70,-
Varmrøget laksesnitter 4 stk. kr. 100,-

Mange andre gode tilbud bl. a hummer

ÅBNINGSTIDER
Onsdag - fredag kl. 10.00 - 17.30
Lørdag kl. 10.00 - 16.00

Bestilling info
+45 5178 2100

Dansk Fisk
Fiskebilen er ved
Fleggaard Harrislee
Industrieweg 27, 24955 Harrislee · Tyskland

Din lokale håndværker

Monika Petersen
Malermester
Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com
MALERMESTER
Ring og få et uforpligtende tilbud

Da krigen gjorde Danmark mindre

Af Torben Ølholm

Hvad var det dog, der gik galt, da Danmark i vinteren 1864 pludselig var i krig med stormagterne Preussen og Østrig?

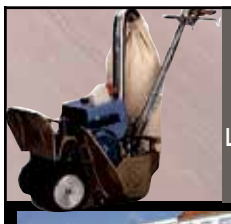
Hvordan var vi havnet i den situation? Og hvornår var den ulyksalige udvikling begyndt at tage fart? Spørgsmålene er mange. Og her 150 år efter Danmarks tragiske nederlag i en umulig krig er der kommet ny opmærksomhed omkring det politiske, diplomatiske og militære spil frem mod de ulyksalige begivenheder ved Dannevirke og Dybbøl - og det endelige nederlag ved forhandlingsbordet.

Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne har bedt historikeren, overinspektør ved Museet på Sønderborg Slot, Carsten Porskrog Rasmussen, skabe klarhed omkring begivenhederne.

For mange af dem, der søndag aftener følger serien om 1864 på DR TV, spørger jo sig selv: Hvad er dog op og ned i den historie? Var de danske politikere virkelig så naive? Var ledelsen af hæren uduelig? Eller lå baggrunden for nederlaget i virkeligheden længere tilbage? Og havde vi ikke i tide forstået spillet?

Spørgsmålene er mange. Men når aftenen er gået onsdag den 26. november på Holbøl Landbohjem, vil tilhørerne have fået et bedre fundament for at forstå den ulykkelige krig, der gjorde Danmark til en småstat. Foredraget hedder "1864 – hvad var årsagen"? Det begynder klokken 19.30 og Historisk Forening understreger, at alle er velkommen. ▪

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
• Lys og kraft • Køl og frys
• Installationer • Telefonanlæg
• Industri og landbrug • EDB anlæg
for your Comfort installatør
Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg


Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

AUT. INSTALLATØR HH Jensen ELEKTRISKE ARTIKLER
TORVECENTRET • PADBORG
+45 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

Uwe's Haveservice
Anlægsgartner
Alt indenfor havearbejde
Private Virksomheder Landbrug
Indenfor beskæring, fældning af træer, bålsted, anlægsarbejder, fliser, belægning og græsklipning, gravearbejde, stubfræsning.
RING OG FÅ EN UFORPLIGTENDE SNAK MED
Anlægsgartner Uwe Asmussen
Vandværksvej 6, Holbøl, 6340 Kruså · Telefon 7460 8186 eller 2429 0631
uwe@uwes-have.dk · www.uwes-have.dk

DIN VVSMAND Kruså ApS
ALT INDENFOR VVS & GASSERVICE
Skrænten 22
6340 Kruså
GÜNTHER BRED
gbred22@gmail.com
cvr 637333016
74 44 93 15
29 16 12 54

NORMAN RUDBECK
• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/Antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring

Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · www.krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

louis poulsen
NYHED
PH 3½-3 Pendel

Aut. el-installatør
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Nørregårdsvej 7 · 2610 Rødovre
Telefon 40 77 80 67
Bindzus A/S
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

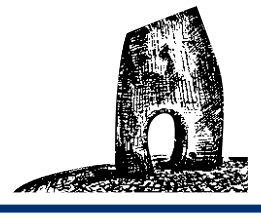
Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Egelund 5, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Lunddal el-teknik -stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔ El-installation ✔ EDB-installation
✔ Belysning ✔ Sikringsanlæg
✔ Industriservice ✔ Tyverialarmer
Tværgade 2-4 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88

Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag


Lopperne sprang i Bovrup

Vennekredsen på Bovrup Plejecenter lod lørdag eftermiddag lopperne springe løs. Der var et stort rykind af gæster, som kunne fornøje sig med sønderjysk kaffebord, tombola, salg af kranse og dekorationer og en masse fine lopper.

Foto Jimmy Christensen

Kliplé Mærken gav pænt overskud

Af Søren Frederiksen

Kliplé Mærken har afsluttet regnskabet for 2014. Omsætningen nåede op på 1,9 millioner kr og overskuddet blev på 148.000 kr.

Udover det pæne overskud har flere lokale foreninger og institutioner ydet et stort arbejde og fået et pænt beløb udbetalt til deres kasse. Der er blevet overført 120.000 kr. til Støtteforeningen, hvor alle foreniger i Kliplev gl.Sogn kan søge støtte.

Kliplé Mærken 2015 er ved at blive planlagt af den nye komité som har konstitueret sig således: Formand Jens Veng, næstformand Søren Frederiksen, kasserer Anneli Jensen og menige medlemmer er Ole Filskov, Claus Møller, Torben Nielsen, Uve Jensen, Tina Andresen og Mogens Lausen. ▪

75 år

Formand for Historisk Forening for Felsted og Omegn, Andreas Asmussen, Kirkevej 2, Felsted, fejrede lørdag den 15. november sin 75 års fødselsdag. ▪

25 års jubilæum

Lønkonsulent ved Aabenraa Kommune Joan Krog, Havretoften 9, Felsted, fejrede søndag den 16. november sit 25-års jubilæum. ▪

Historisk Sogneforening
for Bovrup & Varnæs
afholder

Historisk Aften

Onsdag den 26. november kl. 19
på Varnæs Skole

Historiker Louise Klinge, Tinglev
Vil fortælle om:
Hjemmefronten i Sønderjylland under 1. Verdenskrig 1914 – 1918

Alle er velkomne
Bestyrelsen

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Nedbrydning og Entreprenør
Andreas Nielsen
Sdr. Landevej 20, Kliplev
Tlf. 7468 8628
mobil 6092 5500
www.genbrugstoemmerhandel.dk

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

PADBORG TUNNELDAL 11

Rummelig fritliggende andelsbolig

I Padborg ligger denne private andelsbolig som er opført i 2007, og fremstår med et veludnyttet boligareal på 101 kvm. I Padborg finder du bl.a. gode indkøbsmuligheder, skole, børnehave, gode bus- og togforbindelse mv. Boligen inderholder bl.a. køkken som er i åben forbindelse til stuen som har et dejligt lysindfald fra vinduespartierne.

ANDELSBEVIS	**450.000**
Mdl. boligafgift	5.624
Mdl. forbrugsafgift a conto	750

Sagsnr. 948 — Energimærke B

Bolig m²	101	Grund m²	7.564
Stue/vær	1/2	Opført	2007

PADBORG HASSELHAVEN 9

Dejligt stort parcelhus med central beliggenhed

Her får du et flot parcelhus i Padborg med god plads til hele familien. Fra huset har du gåafstand til indkøbscenter, skole, børnehave og togstation. Huset indeholder bl.a. Stor hyggelig stue, som er opdelt af en skøn pejs samt 4 gode værelse og meget mere.

KONTANT/UDB.	**1.295.000**/65.000	**Sagsnr.** 610	Energimærke D
Brt./Nt.	7.007/6.993		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	3.613/3.991		

Bolig m²	252	Grund m²	1.322
Stue/vær	2/4	Opført	1972

PADBORG TOFTEN 37

Bo billigt i eget hus centralt i Padborg

Hyggeligt rækkehus beliggende i roligt boligområde i Padborg. Rækkehuset er opført i 1980 med et veludnyttet boligareal på 89 kvm. Boligen er beliggende med gå afstand til Lyreskovskolen, indkøbscenter, børnehave og meget mere. Derudover er der ikke langt til den sønderjyske motorvej samt den dansk/tysk grænse.

KONTANT/UDB.	**698.000**/35.000
Brt./Nt.	3.971/3.752
Alternativ finansiering:	
Delvist afdragsfrit	2.147/2.139

Sagsnr. 953 — Energimærke E

Bolig m²	89	Grund m²	260
Stue/vær	1/3	Opført	1980

PADBORG JERNBANEGADE 42

Spændende hus i Padborg

Med en central beliggenhed i Padborg by sælges dette spændende hus på 145 kvm, hvortil der kommer god kælder på 70 kvm. Fra huset har du gåafstand til butikscenter, skole, børnehave og togstation. Et hus med en spændende og anderledes indretning.

KONTANT/UDB.	**695.000**/35.000	**Sagsnr.** 682	Energimærke D
Brt./Nt.	4.051/4.088		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	2.177/2.438		

Bolig/kld. m²	145/70	Grund m²	1.080
Stue/vær	2/2	Opført	1952

KOLLUND SKOVBAKKEN 14

Charmerende og indbydende villa

På villavej ligger denne velholdte villa som er opført i 1953 og er løbende blevet vedligeholdt, så huset i dag fremstår i pæn stand med tegltag, røde facadesten og opvarmes med naturgas. En lys og indbydende villa, med mange gode detaljer. Villaen er beliggende i Kollund med direkte adgang til skoven og med kig til Flensborg Fjord.

KONTANT/UDB.	**1.375.000**/70.000
Brt./Nt.	7.180/6.659
Alternativ finansiering:	
Delvist afdragsfrit	3.611/3.498

Sagsnr. 872 — Energimærke G

Bolig/kld. m²	107/64	Grund m²	1.062
Stue/vær	1/2	Opført	1953

KOLLUND ØSTERSKOVVEJ 7

Dejlig renoveret hus

Indflytningsklart bolig beliggende i Kollund med kort afstand til skole, børnehave, indkøb, fritidsfaciliteter og busforbindelse. Gennem de seneste år har huset gennemgået en større renovering, med bl.a. nyere køkken, badeværelse, bryggers mm.

KONTANT/UDB.	**735.000**/40.000	**Sagsnr.** 603	Energimærke D
Brt./Nt.	4.250/4.002		
Alternativ finansiering:			
Delvist afdragsfrit	2.261/2.253		

Bolig m²	85	Grund m²	798
Stue/vær	1/2	Opført	1967

BOV ELLUNDVEJ 52

Pænt og velholdt parcelhus

Huset har en god og funktionel indretning, velegnet til børnefamilien eller parret der ønsker god plads. Med en dejlig beliggenhed i et roligt parcelhuskvarter i Padborg, offentlig legeplads, kort afstand til indkøbsmuligheder, naturskønne områder, motorvej.

Sagsnr. 776 — Energimærke C

Bolig m²	140	Grund m²	909
Stue/vær	1/4	Opført	1978

BOV CENTRUMSGADEN 10

Yderst velholdt bolig i Bov

Med en god beliggenhed i Bov sælges dette velholdte parcelhus. Huset er beliggende på en lukket vej med kort afstand til den kommende Lyreskovskole, børnehave og svømmehallen.

Sagsnr. 893 — Energimærke D

Bolig m²	130	Grund m²	1.042
Stue/vær	1/4	Opført	1975

KRUSÅ PARKVEJ 11

Billigt hus i Kruså

Søger du et godt begynder hus eller husprojekt, hvor der er muligheder for forbedringer, så du selv kan bestemme indretning og materialer. I roligt kvarter på Parkvej i Kruså, finder du dette hus med gåafstand til indkøb, skole og børnehave.

Sagsnr. 679 — Energimærke D

Bolig/kld. m²	110/70	Grund m²	1.000
Stue/vær	1/2	Opført	1958

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Vivi Westergaard Bossen
Trainee

Nicole Møller
Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg
Ejendomsmægler og Valuar, MDE

Estate®